Организация Объединенных Наций S/PV.4225



Совет Безопасности

Пятьдесят пятый год

Предварительный отчет

4225-е заседание

Четверг, 16 ноября 2000 года, 10 ч. 45 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н ван Валсум	(Нидерланды)
Члены:	Аргентина	г-жа Молья
	Бангладеш	г-н Чоудхури
	Канада	г-н Хайнбекер
	Китай	г-н Ван Инфань
	Франция	г-н Левитт
	Ямайка	г-жа Даррант
	Малайзия	г-н Мохаммад Камаль
	Мали	г-н Туре
	Намибия	г-жа Ашипала-Мусавьи
	Российская Федерация	г-н Гатилов
	Тунис	г-н Шериф
	Украина	г-н Ельчэнко
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джереми Гринсток
	Соединенные Штаты Америки	г-н Холбрук

Повестка дня

Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)

00-75068 (R)

0075068

Заседание открывается в 10 ч. 45 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1224 (1999)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы проинформировать членов Совета о том, что я получил письма от представителей Албании, Австрии и Союзной Республики Югославии, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Нешо (Албания), г-н Пфанцельтер (Австрия) и г-н Младенович (Союзная Республика Югославия) занимают места, отведенные для них в зале Совета Безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета, я буду считать, что Совет Безопасности готов направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-ну Бернару Кушнеру, Специальному представителю Генерального секретаря, главе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово, Союзная Республика Югославия.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приветствую г-на Кушнера и предлагаю ему занять место за столом Совета.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

На этом заседании Совет Безопасности заслушает брифинг г-на Бернара Кушнера, Специального представителя Генерального секретаря, главы Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово, Союзная Республика Югославия.

Г-н Кушнер (*говорит по-французски*): Семнадцать месяцев назад Совет предоставил нам мандат, предусматривающий вывести Косово на правильный путь, осуществлять там управление и обеспечить учреждение демократических институтов до того времени, пока этот район не сможет осуществлять значительную автономию, предусмотренную в резолюции 1244 (1999). Мы добились большого прогресса, важного прогресса в этом направлении, но в нашем послужном списке не только прогресс, были и неудачи, и многие задачи еще предстоит решить.

Я не намерен перегружать Совет техническими деталями этого прогресса, потому что я уверен, что он располагает документом, в котором суммируется нынешнее положение. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для обзора самых важных областей, в которых мы добились прогресса для выполнения мандата, порученного нам в июне 1999 года в соответствии с резолюцией 1244 (1999), и указать направление, в котором, по-моему мнению, нам следует двигаться.

Муниципальные выборы в Косово были повсеместно признаны не только как технический успех, но также, я убежден в этом, как победа крепнущей демократии в Косово. Для того чтобы действительно оценить успех событий 28 октября, нам нужно учитывать контекст, в котором произошли выборы, и все, что произошло за последние 17 месяцев, по сути, весьма небольшой срок по сравнению с другими мирными миссиями, которые Совет Безопасности предлагает, создает и контролирует. Семнадцать месяцев, действительно, небольшой срок.

В прошлую субботу я председательствовал на церемонии приведения к присяге нового муниципального совета Приштины. На церемонии присутствовали 60 мужчин и женщин, выбранных народом Косово в ходе того, что стало для него

первыми демократическими и свободными выборами.

Как я уже сказал, я не буду обременять членов Совета цифрами, но я хотел бы напомнить, что было выдвинуто 5000 кандидатов. Треть их составляли женщины, и этой цифрой не стоит пренебрегать. Для других стран это был бы весьма значительный результат. Там было 5000 кандидатов по 18 официальным спискам от политических партий, при этом было также много индивидуальных списков и списков, представлявших местные интересы. В прошлую субботу в это же время дня во всех 30 муниципалитетах Косово прошли такие церемонии.

Большинство избранных в муниципальный совет самого большого города региона, Приштины — мужчины и женщины, представляющие две основные албанские политические партии в Косово: Демократическую лигу Косово (ДЛК), возглавляемую г-ном Ибрагимом Руговой, и Демократическую партию Косово (ДПК), возглавляемую г-ном Хашимом Тачи. Кроме того, мы видим также — и я подчеркиваю это — боснийцев, турок и ашкалийцев. К сожалению, в настоящее время в Приштине сербов не осталось, но они проживают в других районах, и я думаю и уверен, что эта ситуация в скором времени изменится.

После моего выступления на церемонии о демократическом будущем Косово ко мне вежливо обратился молодой человек в костюме и галстуке по имени г-н Фатмир Лимаи. Он руководит приштинским отделением возглавляемой г-ном Тачи Косовской партии демократического прогресса (КПДП). Он лишь хотел сказать о том, какое торжественное значение имеет для него и для его коллег принятие присяги. Он настоял на том, чтобы все представители принимали эту присягу под флагами всех избранных в муниципальный совет общин. Мне стало известно о том, что он обращается с этой просьбой, и я удовлетворил ее, хотя вопрос о флагах в Косово является крайне чувствительным. Мы достали флаги различных общин. И когда сербы обеспечат свое участие, то будет и их флаг. Это предложение приняли представители партий в Приштине.

Я также рекомендовал участникам не подвергать риску свое будущее, уделяя пристальное внимание только причинам разногласий, какими бы обоснованными они ни были, а приложить совместные условия в интересах демократии, мира и благополучия города Приштины, избранными официальными лицами которого они стали. Процедура принятия присяги завершилась, и на этой неделе совет проведет свое первое заседание для избрания председателя и подготовки проекта программы работы.

Я уже рассказывал членам Совета Безопасности анекдот, которому я не придаю серьезного значения. Я лишь хотел бы сказать о том, что 18 месяцев назад, член КПДП г-н Фатмир Лимаи находился в горах, возглавляя подразделение Освободительной армии Косово. Он был солдатом. Я знаю, что адаптация и его и других к гражданской жизни проходила не просто. Однако сегодня он является официальным представителем местного органа власти, избранным в результате выборов, которые проходили в нормальной, ненасильственной и демократической обстановке.

Представляемая им партия добилась не столь успешных результатов на выборах, как партия г-на Руговы — Демократическая лига Косово (ЛДК). Отдав приблизительно 58 процентов голосов г-ну Ибрагиму Ругове, народ Косово продемонстрировал, что в связи с этими конкретными выборами он отдает предпочтение умеренности и опыту, одним словом, — терпимости. Это не стало препятствием на пути избрания г-на Лимаи и многих его соратников по вооруженной деятельности. КПДП Хашима Тачи и Альянс за будущее для Косово, руководимый г-ном Рамушем Харадинаи, которые являются двумя партиями, возникшими на основе бывшей ОАК, вместе получили 35 процентов голосов и каждый заявил о своей приверженности совместной деятельности для создания коалиционной администрации. На мой взгляд, это значительный успех.

Хочу спросить членов Совета Безопасности: «Известны ли вам примеры из истории Латинской Америки, Центральной Америки, Африки или Азии или даже из истории Европы, когда «повстанцы» таким вот образом превращались в демократические партии и выставляли своих кандидатов на выборы спустя лишь полтора года

после окончания вооруженной борьбы? Стали ли вы очевидцами того, чтобы партия, которую клеймили в качестве террористической, революционной и так далее, становилась в ходе выборов ответственной политической партией? А в данном случае эта трансформация представляется успешной, несмотря на некоторые сомнения.

Да, прошедшие в прошлом месяце муниципальные выборы увенчались успехом, поскольку с технической точки зрения эта задача, решение которой приняли на себя Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) — а ей, а также МООНК необходимо выразить признательность за обеспечение успеха не было простым делом, и в основном по причине того, что эти выборы стали результатом реальных политических преобразований. И сразу же после того, как г-н Фатмир Лимаи задал вопрос о флагах, представитель партии г-на Руговы (ЛДК) заявил с ответной вежливостью: «Я полностью поддерживаю позицию представителя оппозиции». Уже сейчас и при решении столь деликатного вопроса оппозиция и большинство приступают к участию в демократическом процессе.

Членам Совета хорошо известно о той ситуации в Косово, которая существовала в момент нашего прибытия в 1999 году: общество в состоянии коллапса, отсутствие инфраструктуры, институтов, кризиса. Население страны переживало травму 40-летнего коммунистического правления и 10 лет апартеида. 800 000 человек находились в лагерях беженцев, насилие носило характер эпидемии, даже если его рассматривать с точки зрения традиций, в любом случае, даже если считать, что это насилие исторически укоренилось в традициях. И в начале прошлого года не существовало лидеров, способных на такую организацию, которая существует в настоящее время, благодаря особым усилиям, приложенным нами и международным сообществом на местах. Не существовало ни одного лидера косовских албанцев, которые могли бы принять участие в диалоге. Те, кто стремился к власти, давайте вспомним, возглавляли три раздельных, параллельных правительства. Существовал парламент и президент, который не соглашался и препятствовал нашим усилиям по созданию единого, законного административного органа. В конце прошлого года после продолжавшихся несколько месяцев переговоров и усилий мы смогли убедить этих людей распустить свои структуры — распустить их — и с тех пор мы не слова не слышали об этих структурах. Косовские албанцы и другие меньшинства сдержали свое слово. Когда они приняли решение в подписанном 15 декабря 1999 года соглашении об объединении многочисленных временных административных структур, это был успех. С тех пор мы ни слова не слышали о правительстве г-на Руговы, правительстве г-на Тачи, о парламенте или президенте.

В этой связи я вновь задаю вопрос членам Совета: «Известно ли вам о примерах миротворческих миссий, которые считались невозможными и которые затем увенчались успехом, по крайней мере, в привлечении народа, различных политический фракций, нередко находящихся в конфликте, в братоубийственном конфликте, к объединению на благо более значительных интересов региона?»

Что касается вопроса о выборах, то я также считаю необходимым подчеркнуть, что мы очень гордимся, — позвольте мне сказать раньше других, что я очень горжусь и что, возможно, мне не представится еще одна возможность для того, чтобы высказать это Совету, что я очень горжусь работой, проделанной коллективом, которым я имел честь руководить. Члены Совета Безопасности, это — ваш коллектив, конечно же, коллектив Организации Объединенных Наций, а также коллектив Европейского союза, ОБСЕ, Управления Верховного комиссара по делам беженцев — всех тех, кто составлял основу, четыре компонента, как они назывались, этой очень особой и очень эффективной миссии МООНК. Эти люди работали сутками, семь дней в неделю, причем для некоторых из них это длилось на протяжении последних двух лет. И теперь, как я считаю, усталые, но счастливые, они начинают покидать нас.

Прежде чем мы расстанемся с ветеранами, я хотел бы сказать о том, насколько высоко я оцениваю не только их самоотверженность, достигнутые ими успехи и проявленную настойчивость, но и дружбу и те отношения сотрудничества, которые сложились между всеми этими различными элементами с учетом совершенно обособленных структур МООНК. Я

хотел бы также выразить слова благодарности в адрес Организации Североатлантического договора (НАТО). Разумеется, я не имел возможности встретиться со всеми вовлеченными в операцию военнослужащими Сил для Косово (СДК), в состав которых входит 45 000 человек, но я хотел бы выразить слова признательности и удовлетворения в их адрес и в адрес их командиров. Без их участия нам не удалось бы добиться этого успеха; и, безусловно, выборы бы не состоялись.

Мы испытываем чувство гордости в связи с тем, что в ходе проведения избирательной кампании практически не было махинаций, подтасовок и самое главное — почти не было актов насилия. Более того, СДК и представители полиции МООНК заявили о том, что 28 октября был днем, в течение которого отмечалось самое минимальное количество актов насилия за весь период, прошедший с момента прибытия миссии в прошлом году. Отмечалась также весьма высокая степень активности избирателей; 721 000 человек, а именно 79 процентов зарегистрированных избирателей, приняли участие в голосовании. Когда я думаю о том, что происходит в отдельных демократических странах, то я не могу еще раз не выразить свое чувство гордости за сотрудников той группы, которую я имел честь возглавлять. Менее 5 процентов поданных бюллетеней были признаны недействительными и менее 2 процентов избирателей не были включены в окончательные списки избирателей.

Хотел бы напомнить, что мы интенсивно обсуждали здесь, в Совете, вопрос о проведении этих выборов. В самом начале не все испытывали чувство уверенности, однако эти выборы увенчались замечательным успехом с технической точки зрения и Организация Объединенных Наций во взаимодействии со своими партнерами из ОБСЕ приступила к осуществлению процесса регистрации по спискам избирателей, начиная практически с нуля в населенном пункте, где не было ни одного списка избирателей и жители которого не имели практического опыта участия в демократических процессах; у многих из них не было даже удостоверений личности. Я хотел бы отметить, что в течение 10 лет нахождения у власти г-на Милошевича народ был лишен возможности самовыражения и утратил свою самобытность. Естественно, в день выборов возникли проблемы организационного характера, и сейчас мы как раз занимаемся анализом накопленного опыта и учтем его в ходе подготовки к общим выборам. В соответствии с резолюцией 1244 (1999) мы хотели бы провести эти выборы в следующем году и я лично надеюсь, что они состоятся весной.

Десять дней назад я подтвердил результаты выборов во всех 30 муниципалитетах Косово, за исключением трех северных муниципалитетов Лепосавич, Звечан и Зубин Поток, где проживает в основном сербское население. К сожалению, результаты выборов нельзя считать действительными из-за низкого уровня явки избирателей. Хотел бы еще раз напомнить о том, что представителям сербской общины, которые во время регистрации хотели зарегистрироваться, физически помешали это сделать сторонники Милошевича. Сейчас ситуация изменилась к лучшему. Четыре сербских образования выразили желание принять участие в этом процессе и они будут участвовать.

В ближайшие несколько дней я постараюсь назначить членов этих трех муниципальных советов, которые не были зарегистрированы, и назначить сербов и представителей других меньшинств во всех населенных пунктах, во всех муниципалитетах, где возникнет необходимость. Я планирую провести досрочные выборы в следующем году в тех муниципалитетах, в которых сербы Косово смогут принять участие в работе муниципальных структур и стать полноправными участниками жизни общества на равных условиях. Хотел бы добавить, что представители меньшинств в тех общинах, в которых будут сделаны назначения, станут полноправными членами общества и примут участие в голосовании. Им просто с самого начала помешали принять участие в муниципальных выборах, но они станут, как и остальные, полноправными членами.

Поскольку я говорю сейчас о лидерах сербской общины Косово, то мне хотелось бы рассказать вам о том, что сторонники Милошевича вместе со всеми остальными впервые за последнее время собрались вместе — представители всех четырех образований — у меня в кабинете и выразили готовность принять участие в работе новых административных структур. Более того, они даже призывают к такому участию. Разумеется, они выдвигают свои требования, но это нормально.

Будут начаты дискуссии. Благодаря позитивным переменам, которые произошли в Белграде, деятельности этих сербских официальных лиц был придан новый импульс. Как я уже отмечал, теперь они проявляют большую склонность к участию, но, очевидно, им понадобится еще время для того, чтобы согласовать свои позиции с позициями новых избранных демократическим путем лидеров в Белграде. Я это прекрасно понимаю.

Я повторяю: я буду назначать дополнительных членов в состав других муниципальных советов, с тем чтобы все общины, разумеется, я имею в виду не только сербов, но и представителей косовских турок, боснийцев, горенцев и ашкалия — все они были представлены, если сейчас они не представлены на достаточно высоком уровне. Свыше десятка малых партий и их кандидаты также получили места в муниципальных советах благодаря системе пропорционального представительства. Мне очень приятно отметить, что многие из этих избранных официальных лиц являются женщинами.

В настоящее время, когда стали известны результаты выборов, нам необходимо быстро приступить к их реализации. Мы согласовали программу основных направлений деятельности и хотим к Рождеству создать основные структуры для всех муниципалитетов. Ежемесячно, а при необходимости, возможно, и чаще, я буду выполнять функции председателя на совещании председателей муниципальных советов Косово. Лидеры всех политических партий обязались принять результаты выборов и теперь они приступят к процессу организационной передачи полномочий. Для большинства муниципалитетов это будет означать, что те партии, представители которых полтора года назад заняли свои должности, должны будут их уступить вновь избранным представителям. Это будет подлинным испытанием политической зрелости. Подлинная демократия в Косово начнется именно там, на местном уровне.

Я хочу еще раз задать вопрос, может ли кто-нибудь еще привести другие примеры ситуаций, когда осуществлялся переход от навязанной власти и происходила передача полномочий избранным представителям через полтора года после окончания такого жестокого конфликта, каким являлась война в Косово. Я был бы рад извлечь уроки из опыта других подобных примеров.

Я убежден в том, что население Косово преисполнено решимости доказать свою приверженность принципам демократии. Я не могу не обратить пристального внимания на то обстоятельство, что они также извлекли большую пользу в результате позитивных событий в Белграде, которые привели к демократическим, конструктивным обменам между Белградом и Приштиной. Более того, события в Белграде повлекли за собой благоприятные последствия для Косово. Все албанцы Косово — их лидеры и все остальные — приветствовали произошедшие события как вклад в обеспечение региональной стабильности, хотя, будем откровенны, даже эти перемены не привели к утрате надежд на обретение независимости. Все, начиная от экстремистов и до умеренных — а именно тех, кого нельзя считать ни левыми, ни правыми — все жители Косово подтвердили свою решимость больше никогда не подчиняться, как было в прошлом, господству Белграда.

Но весь смысл заключен в этой фразе «как в прошлом». Резолюция 1244 (1999) гарантирует им — а эта резолюция является краеугольным камнем общей перспективы на будущее, — и с этим согласился г-н Коштуница, как и все лидеры Косово, что их будущее не будет иметь ничего общего с ситуацией, которая сложилась в прошлом. Состоится ряд дискуссий, однако то, что было трудно применять в прошлом, теперь с учетом достигнутого согласия становится жизненно важной необходимостью применять резолюцию 1244 (1999), которая представляет собой самую основу наших инициатив.

Как я уже говорил выше, для проведения необходимых дискуссий, с тем чтобы жители Косово, которые столь убедительно продемонстрировали демократическую зрелость, могли извлечь пользу, я надеюсь, что нам удастся провести общие выборы как можно скорее. Это очень важно и это не удивительно, поскольку эти выборы являются логическим следствием осуществления резолюции 1244 (1999).

Поскольку я привожу здесь факты, позвольте мне заметить, что население Косово, пользуясь поддержкой во всем мире, озабочено одним важным фактом. Оно озабочено тем, что сейчас внимание и приоритеты международного сообщества обращены к Белграду. Оно считает, что это может привести к

тому, что о них забудут. Я не утверждаю, что дело обстоит именно так. Я мог бы привести ряд примеров этой угрозы с экономической точки зрения, но я утверждаю, что в психологическом, социологическом, политическом и историческом контексте население Косово озабочено тем, что сейчас с визитами направляются в Белград, а не в Косово. Это не относится ко всем и каждому, и мы благодарим тех, кто посетил, но есть озабоченность, которую необходимо принимать во внимание с политической точки зрения.

Население Косово также по-прежнему скептически относится к строительству демократии в Сербии. Конечно, оно приветствует руководителей, но сомневается в том, что касается готовности Президента Коштуницы провести радикальные реформы в политике Белграда по отношению к Косово. Я хотел бы напомнить о том, что контакты МООНК с Белградом продолжают осуществляться с самого начала и что они продемонстрировали свою эффективность. Вчера, например, Приштину посетила делегация из Белграда и состоялась продолжительная дискуссия по проблеме военнопленных. Были приняты некоторые решения, касающиеся не только облегчения доступа к албанским военнопленным, содержащимся в сербских тюрьмах, но и гарантий — распространяющихся на всех сербов — будущего голосования по закону об амнистии. Вполне очевидно, что это открытие дискуссий между Белградом и Приштиной принесет с собой немало уроков и что оно является многообещающим в предстоящие годы.

Я пытался убедить жителей Косово в наличии доброй воли, выраженной руководителями Белграда. Вместе с тем я понимаю также, что г-ну Коштунице необходимо время. Я просто хотел бы, чтобы мы здесь не забывали о том, что страдания еще не стали достоянием далекого прошлого; в исторической перспективе 18 месяцев не значат ничего. Мы не должны забывать ни о том, что страдания имели место совсем недавно, ни о том, кто страдал. В последние годы испытывали огромные страдания именно косовские албанцы. Давайте же приветствовать демократию в Белграде, но не забывать с излишней поспешностью о только что ушедших месяцах и годах.

Я, как и косовские албанцы, горячо надеюсь на то, что албанские жители Косово, содержащиеся в тюрьмах, в скором времени подпадут под амнистию. Я считаю, что мы идем в правильном направлении. Я убежден в том, что тем самым отношения между двумя общинами значительно улучшатся, даже если эти опасения все еще очень сильны. Я хотел бы напомнить о том, что в Приштине только вчера прошла демонстрация, в которой приняло участие 100 000 человек. В течение последних восьми дней жены и дети заключенных спали на улице около государственного театра. Опасения весьма велики потому, что, как известно членам Совета, в сербских тюрьмах были волнения и власть в этих двух тюрьмах захватили сербские уголовники. Эти опасения велики, и они сохраняются. День и ночь жители Косово проводят демонстрации перед нашими офисами.

Я вновь заявляю, что благодаря событиям в Союзной Республике Югославии сербские руководители в Косово чувствуют себя более уверенно и что они стали больше склоняться к сотрудничеству. Албанские руководители также чувствуют себя уверенно. И в будущем это коснется и других общин. Я уверен в том, что начнется конструктивный диалог в первую очередь между МООНК и Белградом, — в действительности он уже начался — и между Белградом и руководителями косовских общин. Например, вопросы, касающиеся экономики и правосудия, уже рассматривались в ходе весьма плодотворных встреч.

Я не могу не подчеркнуть, что политика МООНК в целом строится на резолюции 1244 (1999), однако, как я разъяснял Совету по общим проблемам Европейского союза 9 октября, мы все должны помнить о том, что ситуация в Косово радикальным образом не изменилась после прихода к власти в Белграде демократических руководителей. В настоящее время это событие не вызвало никаких перемен в повседневной жизни в Косово. Конфронтация между общинами, которая длится вот уже 12 веков, не прекратилась; было бы по-детски наивно надеяться, что она исчезнет. Это весьма специфический вид конфронтации. Я, возможно, употребляю не тот термин, но это, несомненно, один из немногих районов мира, где несколько общин могут жить бок о бок друг с другом, реально не взаимодействуя, не общаясь и не

не смешиваясь. И такое положение продолжает сохраняться.

Я так долго ждал, чтобы у сербского народа было демократическое руководство, и я рад тому, что сейчас оно у него есть. Однако это отнюдь не означает, что проблемы в одночасье исчезнут. Вне сомнения, это не приведет к исчезновению глубоких эмоций жителей Балкан, в особенности, Косово, в силу их собственной истории и отношений, а также обстоятельств, в которых оказались их близкие, которые пропали без вести, томятся в тюрьмах или никогда не смогут построить достойное будущее для самих себя.

Несмотря на все достижения, Косово остается обществом, переживающим кризис. Я не могу вспомнить что-либо еще более драматичное, чем злодейское убийство на прошлой неделе четырех ашкалийцев, которое произошло спустя всего лишь два дня после их возвращения в свои разрушенные дома в районе, в котором проживает большинство албанцев. Это было ужасное убийство. Вместе с генералом Кабиджозу, командующим Силами для Косово, мы приложим все усилия к тому, чтобы разыскать тех, кто их совершил. Мы считаем, что эти ужасные убийства являются весьма дурным предзнаменованием для всех общин, желающих осуществить свое законное право на возращение на родину. Эти четыре ашкалийца сочли для себя достаточно безопасным вернуться в отсутствие защиты, однако сейчас никто в Косово не может чувствовать себя в безопасности, несмотря на весь достигнутый прогресс. Экстремисты продолжают попытки разрушить шансы на развитие демократии. Они по-прежнему настороже, и поэтому мы также должны сохранять бдительность и военное присутствие и выполнять экономические обязательства в обозримом будущем.

Что принесет нам завтрашний день? В последний раз, когда я выступал здесь, в этом зале, я участвовал в обсуждении политического плана значительной автономии. Я назвал это пактом между МООНК и косовским обществом. Все наши партнеры в Приштине и Белграде с этим согласились. Резолюция 1224 (1999) является — и я повторяю это — основой нашей будущей работы. Я буду вновь и вновь повторять это, но здесь задействован и еще один элемент. Каждый албанец стремится к независимости. Этот парадокс означает, что стремление немедленно решить вопрос об окончательном статусе Косово может быстро привести к другому конфликту. Не будет стабильного положения на Балканах без стабильной ситуации в Косово. Стабильная ситуация в Косово не может ограничиться одним лишь Косово; она должна охватить весь регион.

Таким образом, мы должна сейчас ускорить процесс определения этой значительной автономии и разработать институты самоуправления — в соответствии с четкими положениями резолюции 1244 (1999), — согласно которым жители Косово будут нести даже еще бóльшую ответственность за управление Косово. Это приобретает еще более острый характер после проведения муниципальных выборов, в результате которых были избраны демократическим путем местные представители умеренного направления. Я утверждаю, что мы должны оперативно действовать в целях организации выборов на всей территории Косово, самое вероятное, выборов в парламент. Я предлагаю, чтобы эти всеобщие выборы были проведены в начале года, по возможности, весной. Была учреждена рабочая группа с участием «восьмерки», Организации Объединенных Наций и Контактной группы на основе уже проделанной этими механизмами работы по рассмотрению возможной временной конституции.

Позвольте мне сказать несколько слов по поводу всеобщих выборов. До сих пор нас никто не просил заняться организацией намеченных на 23 декабря 2000 года выборов в сербский парламент. Как Специальный представитель Генерального секретаря я заявляю здесь сегодня, что МООНК никак не способна организовать такие выборы. К тому же, персонал ОБСЕ, обеспечивший столь эффективное проведение октябрьских выборов, Косово покинул; некоторые представители ОБСЕ отправились в Боснию помочь организовать выборы там. В настоящее время сохраняются многочисленные проблемы в сфере безопасности. Для организации подобных выборов численность сил НАТО пришлось бы увеличить, а я бы напомнил, что против присутствия этих сил решительно выступают даже самые умеренные из косовских лидеров.

Как можно просить нас организовывать подобные выборы? Ведь здесь невозможно опереться ни на какие международные или даже европейские нормы и правила; по сути, не

существует никаких избирательных списков, в которые были бы включены косовские сербы, поскольку им не давали регистрироваться. Именно такое отсутствие избирательных списков стало одной из причин нашего отказа организовывать сентябрьские выборы. Официально с такой просьбой к нам никто не обращался, и здесь я не хочу упоминать ни один из других многочисленных юридических, политических и психологических факторов. Но хочу сказать Совету, что это просто невозможно технически.

Таким образом, сделать предстоит еще многое. Нам нельзя почить на лаврах. В Миссии, которой я имею честь руководить, никто даже не помышляет о личном признании, медалях или славе — это помогает избежать разочарований. Результатом проделанной интенсивной работы стало проведение выборов, которые, я считаю, прошли успешно. Сделать это нас просил Совет, хотя он и сомневался относительно реальной осуществимости этого. Мы сделали это во имя Совета Безопасности. Теперь нам нужно переходить к следующему этапу, который поставит перед нами не менее, а, возможно, и более сложные задачи в плане сохранения и, в конечном итоге, свертывания международного присутствия в Косово.

Мне хотелось бы, чтобы каждый член Совета вместе со мной вспомнил о членах международной Миссии, погибших на суровой косовской земле. Они остались верны своему международному долгу; они верили в демократическое будущее региона; они верили в силу своего присутствия и в свою работу. Я думаю о них сегодня так же, как я думаю о всех тех, чью гибель, чье убийство мы не смогли предотвратить — я имею в виду в первую очередь представителей меньшинств и сербской общины. Каждое из этих убийств — не дававших мне, моим друзьям и моему замечательному заместителю Джоку Кови спать по ночам — было нам пощечиной, нашим провалом.

Миссия добилась многих неожиданных успехов. Представители членов Совета уделяли ей громадное внимание. Но в то же время, к сожалению, было и много провалов – типа только что мною упомянутых. Хотя в историческом плане они не являются значимыми: подобно докладу Брахими, эта миротворческая миссия станет шагом вперед, наряду с тем, что в настоящее время осуществляется моим другом Сержиу Виейрой ди Меллу в Тиморе.

Мы не просто пытались установить мир — мы старались поднять область из праха. Это была область, лишенная всего: органов управления, техники, ресурсов, полиции, законов, справедливости. Однако это была захватывающая работа, и надеюсь, что о сотнях тех, кто принимал в ней участие, будут вспоминать с благодарностью – о людях, чье будущее в той или иной миссии Организации Объединенных Наций отнюдь не безопасно. Мои помыслы с ними.

Председатель *(говорит по-английски):* Я благодарю г-на Кушнера за его вдохновенный брифинг. Теперь члены Совета могут задать вопросы и выступить с комментариями.

Г-н Холбрук (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски):* Поистине большая честь вновь приветствовать г-на Кушнера в Совете Безопасности, который стал его вторым помимо Приштины домом. Я благодарю его за чрезвычайно трогательное, содержательное и всеобъемлющее выступление и, от имени также своего правительства, за его огромные достижения в Косово за последние полтора года. Я вместе с ним воздаю дань памяти мужественным миротворцам Организации Объединенных Наций, погибшим в Косово и других местах на службе миру.

Около трех недель назад, когда я навещал г-на Кушнера в Косово, я собственными глазами наблюдал описанный им сегодня прогресс. Чуть более года тому назад кто мог себе представить, что Косово достигнет того уровня, на котором оно находится сегодня? Этими достижениями мы обязаны динамизму г-на Кушнера и его умелому руководству, а также усилиям всего международного сообщества. Одно из тому свидетельств — успех состоявшихся 28 октября муниципальных выборов. Вдохновенное и динамичное руководство г-на Куш-нера способствовало началу процесса восстановления опустошенного и деморализованного общества.

Прежде чем говорить о будущем — а мы должны о нем говорить — давайте вспомним, сколь многое из того, от чего предостерегали и что предсказывали в этом зале, все-таки не произошло, сколь многие критические замечания оказались в свете произошедшего необоснованными. Давайте

признаем, что при всей ее сложности проделанная Организацией Объединенных Наций в Косово работа позволила предотвратить продолжение насилия и, со сменой политического руководства в Белграде, которая в то время не предусматривалась, открыла новые возможности.

Вопреки предсказаниям многих, в том числе некоторых в этом зале, выборы не были, как указал г-н Кушнер, омрачены насилием. Явка была высокой, и голосование прошло мирно. Голоса были отданы главным образом умеренным гражданским лидерам. Хочу отметить, что руководители двух партий, которым было отдано наибольшее число голосов, — Ибрагим Ругова и Хашим Тачи — сейчас направляются в Дейтон, Огайо, для участия в праздновании пятой годовщины Дейтонского мирного соглашения по Боснии. Это само по себе символично и многозначительно, поскольку, как известно членам Совета, одна из жалоб албанцев заключалась в том, что Косово в Дейтоне не обсуждалось. Это не так: Косово в Дейтоне обсуждалось неоднократно. Однако согласия в отношении Косово достичь было невозможно, поскольку три присутствовавших там руководителя — Милошевич, Изетбегович и Туджман — отказывались обсуждать этот вопрос, да и вообще нам нужно было заниматься другими делами. Но тот факт, что они теперь едут в Дейтон, чтобы отмечать пятую годовщину заключения боснийских договоренностей, подтверждает слова г-на Кушнера о том, что мир в Косово необходим для региональной стабильности; он свидетельствует о огромном значении осуществления Дейтонского мирного соглашения для всего, что мы делаем; и это очень символичный акт во многих других отношениях. Я знаю о том, что и некоторые из присутствующих в этом зале, а также другие люди поедут в Дейтон, и я рад буду встретиться там с вами. Я сам тоже скоро отправлюсь в Дейтон.

Г-н Кушнер также указал на проблемы, сохраняющиеся в этом регионе и особенно в Косово. Мы не должны забывать о них. Основная проблема состоит в том, что две общины действительно не любят друг друга. Ожесточение и неприязнь в отношениях между ними гораздо глубже, чем в Боснии. Я согласен с г-ном Кушнером в том, что для того, чтобы со всем этим разобраться, потребуется время. После Дейтона прошло пять лет, а мы все еще далеки от того, к чему мы хотим прийти, несмотря на то, что достигнут огромный прогресс. Если этот прогресс сохранится, если мы в Боснии не будем падать духом, если мы будет продолжать наши усилия, мы добьемся наших целей.

Косово находится еще на раннем этапе развития: прошло чуть больше года с момента прекращения бомбардировок и развертывания там Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) и войск Сил для Косово (СДК). Меня обнадеживает многое из увиденного мною, но я не думаю, что мы должны заблуждаться. Ожесточение пустило глубокие корни. Бойкотирование сербами выборов от 28 октября и их желание участвовать в выборах собственных руководителей в Республике Сербии говорят о глубокой, неурегулированной проблеме статуса, которая, согласно резолюции 1244 (1999), должна решаться позже. Я говорил об этом с албанскими и сербскими лидерами, когда посещал Косово. Я очень рад, что г-н Кушнер продолжает проводить активную стратегию, настаивая на примирении.

Эти серьезные проблемы являются результатом многовекового этнического спора в Косово. Здесь я вновь подчеркиваю, что в Боснии дело обстояло по-другому. Этнический спор в Боснии был поверхностным и управляемым. Этот спор гораздо глубже. Этнический спор в Косово особенно усугубили годы репрессий и недоверия, в которых повинен режим Милошевича.

Сейчас у нас есть избранный демократическим путем президент Союзной Республики Югославии. Союзная Республика Югославия является теперь членом Организации Объединенных Наций и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). Я рад заявить сегодня о том, что Соединенные Штаты и Югославия через несколько дней установят дипломатические отношения. Мне очень приятно приветствовать сегодня в Совете Безопасности югославского Временного поверенного в делах. Я с нетерпением ожидаю его заявления от имени Югославии, с которым он выступит сегодня утром. Это будет второе выступление югославского представителя в Совете Безопасности за три короткие недели, которые прошли со времени вступления Югославии в Организацию Объединенных Наций. Это еще одно подтверждение того, как быстро и эффективно продвигаются

продвигаются вперед президент Коштуница, министр иностранных дел Свиланович и его коллеги. Когда я встречался с ними в Скопье и в Нью-Йорке, на меня произвела глубокое впечатление их приверженность демократии и правопорядку, региональному сотрудничеству и полному осуществлению Дейтонского соглашения и резолюции 1244 (1999).

Президент Коштуница говорил о своих трех «конституциях»: югославской конституции, резолюции 1244 (1999) и Дейтонском соглашении. Он также сказал, что согласен с тем, что Дейтонское соглашение и резолюция 1244 (1999) имеют силу международных договоров. Мы приветствуем такую приверженность верховенству права, которая очень повышает шансы на достижение примирения в Косово. Как я уже говорил ранее – и сегодня я хочу это еще раз повторить, — этот регион еще не оправился после всех последствий того «землетрясения», которое произошло в Белграде в сентябре. Возможности только начинают проясняться. Я полнее освещу эту тему в Дейтоне завтра вечером, когда я подробнее остановлюсь на этих вопросах.

Меня обнадеживают слова г-на Кушнера о том, что в процессе осуществления резолюции 1244 (1999) уже пройден значительный путь. Созданы муниципальные советы. Начинается процесс самоуправления, к которому призывала резолюция 1244 (1999). Сербы и представители других меньшинств назначаются для работы в советах, и я надеюсь, что они будут в ней участвовать. Судя по проведенному только что брифингу, они будут в ней участвовать, но все мы знаем, что все может измениться. Я собираюсь внимательно следить за этим.

Эти тенденции должны продолжаться. Косово должно иметь возможность установить у себя полное демократическое самоуправление, к чему призывает резолюция 1244 (1999). В этой связи я решительно поддерживаю призыв г-на Кушнера к скорейшему проведению выборов в масштабах всего Косово, выборов, в которых участвовали бы все группы в Косово. Я скажу то, что он не сказал: когда я был в Приштине, международное сообщество спорило о том, когда следует проводить эти выборы. Многие члены ОБСЕ считали, что они могут состояться не менее чем через год.

Я хочу поддержать г-на Кушнера, который выступает за скорейшее проведение выборов. Я думаю, что откладывать их на год было бы огромной ошибкой. Я думаю, теория о том, что для подготовки к ним потребуется целый год, выглядит смехотворно. Я хочу, чтобы моя позиция в этом вопросе прозвучала совершенно ясно. Мы будем продолжаться добиваться скорейшего проведения выборов. Чем дольше мы будем ждать, тем труднее их будет провести и тем вероятнее, что их сведут не к тем вопросам. Поэтому я решительно поддерживаю призыв моего друга к скорейшему проведению выборов. Я буду продолжать выступать против этого дальнейшего затягивания, которое некоторые члены ОБСЕ объясняют техническими причинами, являющимися на самом деле бюрократическими причинами.

Что касается назначенных на 23 декабря выборов в правительство Сербии, то я также хочу заявить о своей решительной поддержке того, что было сказано только что г-ном Кушнером. Но я хочу подчеркнуть еще один момент, который не эксплицитно, а имплицитно присутствовал в его заявлении. Речь идет о том, что выборы в Сербии, которые состоятся 23 декабря, имеют огромное значение для будущего этого региона. Ничего из сказанного им и ничего из того, что я скажу, никоим образом не следует истолковывать как что-то противоречащее нашей решительной позиции в поддержку этих выборов. Эти выборы исторически важны. Сербский народ должен ясно высказаться насчет того, кого он хочет видеть у власти в Сербии.

Я не собираюсь говорить сегодня о юридических аспектах выборов в Сербии, сравнивая их с выборами в Союзной Республике Югославии, или о связанных с этим сложностях, о которых говорится в резолюции 1244 (1999). Это очень сложные вопросы. Скажу лишь, что до выборов осталось восемь недель. Если г-н Кушнер скажет, что МООНК не может сделать того, что она должна была бы сделать, для того, чтобы эти выборы состоялись, по техническим причинам — и позвольте мне добавить к этому, что руководство Организации Североатлантического договора (НАТО) сообщило мне и другим, что если бы эти выборы проводила МООНК, то для поддержания безопасности потребовалось бы ввести туда значительное число дополнительных боевых батальонов, — наше правительство готово

согласиться с этим. Поэтому Соединенные Штаты поддерживают мнение г-на Кушнера о том, что МООНК и, в широком смысле, СДК не могут проводить выборы в Косово по техническим причинам, независимо от сложных юридических вопросов, которые мы не сможем здесь сегодня разрешить. Я хочу вновь подтвердить свою точку зрения, согласно которой в контексте самой решительной поддержки Республики Сербии (Союзная Республика Югославия) необходимо провести эти выборы свободным и демократическим образом и осуществить волеизъявление народа Республики Сербии.

Позвольте мне в конце коснуться проблемы задержанных и пропавших без вести лиц. Огромное значение этого вопроса и то постоянство, с которым он поднимается, требует, чтобы мы занялись его решением. Нас обнадеживает поддержка президентом Коштуницей идеи принятия закона об амнистии и освобождение г-жи Бровины. Скорейшее освобождение остальных заключенных значительно снизило бы остроту кризиса в Косово. Я надеясь на продвижение в этом направлении.

Я хотел бы завершить свое выступление на личной ноте и сказать несколько слов о Специальном представителе Генерального секретаря, моем друге и коллеге г-не Бернаре Кушнере, с которым вот уже более восьми лет я продолжаю работать в поисках путей достижения мира на Балканах, прежняя деятельность которого в рамках организации «Врачи без границ» и других организаций в различных районах земного шара, не требует дополнительных доказательств. Соединенные Штаты не только выражают ему свою горячую поддержку, но также на самом высоком уровне выражают восхищение и признательность за выдающиеся усилия, которые он предпринимает в крайне сложных условиях. Без его руководящей роли, настойчивости и усилий прогресс, достигнутый за последние полтора года, вряд ли был бы возможен.

Мне хотелось бы обратить внимание на то, что г-н Кушнер несколько раз косвенно намекал, что он, возможно, больше не будет докладывать Совету Безопасности в своем нынешнем качестве. Он делал это весьма тонко, но, поскольку мне, как дипломату, свойственна наблюдательность, эти замечания от меня не могли ускользнуть. Я надеюсь, что они не соответствуют действительности, к тому же, честно говоря, я в этом сильно сомневаюсь. Я надеюсь, что мы сможем вновь увидеть Вас в этом зале до Вашего ухода, и я лично, хотел бы еще раз здесь Вас увидеть. Мы нуждаемся в Вашем руководстве. Нам необходимы Ваши рекомендации, если Вы готовы идти на те значительные личные жертвы — а они довольно значительны, — которых требует эта чрезвычайно сложная работа.

Г-н Председатель, если г-н Бернар Кушнер вынужден будет покинуть нас, поскольку всем на каком-то этапе приходится оставлять свою работу, в особенности такую сложную и требующую огромных усилий и личных жертв, то я надеюсь, что Генеральный секретарь сможет найти ему достойного преемника, обладающего таким же исключительным талантом как г-н Кушнер, которого мы выслушали сегодня.

Г-н Чоудхури (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Я хотел бы тепло приветствовать г-на Бернара Кушнера за участие в этом заседании в целях проведения брифинга для Совета. Со времени его последнего брифинга в сентябре в регионе произошел целый ряд важных событий. Поэтому представленные им обновленная информация и выводы, являются весьма своевременными. Его сегодняшний брифинг отличается обстоятельностью, продуманностью и государственным подходом. Я благодарю его за это. Информация, которой он с нами поделился, также имеет весьма важное значение.

Я хотел бы высказать сегодня следующие соображения.

Во-первых, относительно проведенных выборов. Мы приветствуем проведение муниципальных выборов в Косово. Мы особенно признательны г-ну Кушнеру и его группе в Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косов (МООНВАК) за огромные и энергичные усилия по подготовке к этим выборам. Я хорошо помню наш визит, который мы совершили в начале этого года в целях наблюдения за регистрацией избирателей в удаленных районах Косово в ходе миссии Совета Безопасности в этом районе. Г-н Кушнер сумел завоевать доверие косовцев и дать им надежду на переход к эпохе демократических традиций. Проведение этих выборов стало одним из наиболее

важных шагов в выполнении мандата, порученного ему Советом Безопасности.

Во-вторых, относительно участия в выборах. Широкое участие в избирательном процессе обоих кандидатов, а также избирателей, свидетельствует об энтузиазме косовцев, с которым они участвовали в выборах. Широкие агитационно-пропагандистские кампании МООНВАК, такие как муниципальные встречи, оказались весьма эффективными и обеспечили явку более 80 процентов избирателей. Умелое проведение этого процесса практически без каких-либо актов насилия и провокаций заслуживает высокой оценки международного сообщества.

В-третьих, относительно результатов выборов. Результаты выборов являются важным свидетельством того, как косовцы видят свое будущее. Тот факт, что большая часть косовцев склонна больше доверять умеренному руководству, лишь подчеркивает стремление населения к миру. Несмотря на то, что до сих пор еще не зарубцевались раны, полученные в недавнем прошлом, многие, тем не менее, предпочитают устремлять свой взор в будущее, в новую эру для Косово, а не прибегать к отмщению.

В-четвертых, относительно участия сербов. Мы сожалеем о том, что проживающие в Косово сербы не приняли участие в этих выборах. Отказ от участия в демократическом процессе не мог дать никаких положительных результатов. Верно, что многие из них до сих пор не вернулись в дома, в которых они жили до войны. Избрание собственных лидеров могло бы способствовать их возвращению и размещению.

В-пятых, относительно смены руководства в Белграде. Это событие, совершенно очевидно, пробудило в регионе различного рода чувства. Вместо того, чтобы радостно приветствовать перемены в Белграде и глядеть в будущее с надеждой, многие в Косово смотрят на эти события с определенной долей опасения. С одной стороны, появилась новая надежда на то, что в новых условия появятся новые возможности для решения многих давних проблем в Косово. С другой стороны, косовцы могут рассматривать эти события как крушение своих надежд.

В свете состоявшихся выборов в Косово и выбора нового руководства в Белграде, возможно, сейчас самое время задать вопрос о том, как косовцы и их руководители рассматривают перемены, произошедшие в политическом климате, и возросшее внимание международного сообщества к Белграду? Какова вероятность того, что проблемы, связанные с возвращением беженцев и задержанных и выяснением судьбы пропавших без вести лиц будут урегулированы после смены руководства в Белграде?

После выборов в Косово МООНВАК может преступить к процессу постепенной и поэтапной передачи некоторых административных функций вновь избранным руководителям муниципалитетов. Какие временные рамки предусматриваются для такого перехода, и какие функции МООНВАК, предположительно, должна будет сложить с себя после вступления в должность избранных лидеров?

Мы с удовлетворением узнали из брифинга г-на Кушнера о том, что основные структуры всех муниципалитетов будут созданы до конца этого года. Это будет существенным шагом вперед.

Мы полностью разделяем мнение Специального представителя Генерального секретаря, содержащееся в распространенной записке к брифингу, о том, что:

> «Для Косово нам необходим временный конституционный документ для регулирования отношений между различными уровнями демократически избранных властей. МООНВАК также должна будет дать точное определение центральной власти в Косово без ущерба для окончательного политического решения в регионе».

В заключение мы хотели бы вновь поздравить г-на Кушнера и персонал МООНВАК за их самоотверженность и усилия, увенчавшиеся успешной организацией и проведением муниципальных выборов Косово.

Г-н Гатилов (Российская Федерация): Сегодняшнее обсуждение косовской проблематики происходит в новых условиях, когда югославский народ сделал свой демократический выбор. Стремительными темпами создаются более благоприятные предпосылки для преодоления многолетнего кризиса на Балканах. В определяющей степени это будет зависеть от того, как будет идти налаживание добрососедских

отношений всех государств на Балканах, решение сохраняющихся проблем в отношениях между ними, продвижение мирного процесса в Боснии и Герцеговине, и, разумеется, от урегулирования косовской проблемы

В этом контексте Россия с сожалением отмечает, что резолюция Совета Безопасности 1244 (1999) по-прежнему выполняется неполно и неудовлетворительно. Сложилась ситуация, когда непродуманные и ошибочные действия руководителей международных присутствий в Косово вместо подтверждения суверенитета Союзной Республики Югославии способствуют закреплению тенденции отделения этой югославской территории от остальной части страны. Как это ни парадоксально, но на всех форумах России приходится продвигать всеми признаваемый на словах, однако зачастую игнорируемый на деле тезис о том, что важнейшим базовым принципом политического урегулирования в Косово является уважение суверенитета и территориальной целостности Союзной Республики Югославии, как это закреплено резолюцией 1244 (1999). В новых условиях этот вопрос встает с еще большей остротой.

Мы признательны Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Бернару Кушнеру за информацию о состоявшихся в Косово муниципальных выборах. Вместе с тем мы можем разделить прозвучавшие в его выступлении преимущественно позитивные оценки результатов.

Мы считаем, что контроль за пресечением поползновений об отрыве Косово должен быть поставлен во главу угла работы Миссии Организации Объединенных Наций по делам Временной администрации в Косово (МООНК). Однако, к сожалению, в руководстве миссии не сочли необходимым прислушаться к мнению нового демократического руководства Югославии, и с нарушением общепринятых стандартов провели муниципальные выборы в Косово. В результате вне «демократического процесса» оказалась значительная часть населения края, а именно сербы Косово — как проживающие в крае, так и вынужденные покинуть его, большинство турок, представители других национальных меньшинств.

Негативные последствия выборов состоят также в том, что вся избирательная кампания фактически отошла от чисто муниципальных дел и участвовавшие в ней политические лидеры по существу вели ее вокруг вопроса о «независимости Косово».

Воспользовавшись результатами не отражающих волю всего населения Косово муниципальных выборов, албанские лидеры теперь выступают за скорейшее проведение краевых парламентских выборов, рассматривая их как следующий шаг на пути к независимости, и этот тезис они всячески подчеркивают в своих публичных выступлениях.

Считаем, что проблему будущего Косово надо решать, однако не на путях ломки резолюции 1244, а через запуск предметного диалога между властями Союзной Республики Югославии и косовскими лидерами.

Изменившаяся политическая ситуация в Югославии позволяет сейчас ставить вопрос о «новом старте» в осуществлении резолюции 1244. Настало время преодолеть инерцию конфронтационных отношений с руководством Союзной Республики Югославии и в полной мере вовлечь его в осуществление этой базисной резолюции Совета Безопасности в интересах справедливого урегулирования косовской проблемы на ее основе. Речь могла бы идти о своего рода «пакете», предусматривающем нормализацию отношений Союзной Республики Югославии с МООНК и СДК — параллельно с осуществлением мер по подтверждению ими суверенитета этими международными присутствиями СРЮ над Косово и предпринятию мер по сдерживанию сепаратизма в крае.

Совместная имплементационная комиссия должна заработать в полную силу и стать реальным органом согласования между руководством СРЮ и МООНК практических вопросов осуществления резолюции 1244.

Необходимо пересмотреть вопрос о статусе МООНК и Сил для Косово. Следует незамедлительно отметить нарушающую суверенитет СРЮ Декларацию главы МООНК и командующего СДК от 17 августа и, как принято в международной практике, заключить

соответствующие соглашения с правительством Югославии.

Должен быть решен и вопрос о предусмотренном резолюцией 1244 возвращении в Косово согласованного числа военного и полицейского персонала Югославии и Сербии.

Проблемы, возникшие в результате поспешного и не подготовленного должным образом проведения муниципальных выборов в Косово, можно было бы частично исправить путем организации дополнительных выборов для тех жителей края, которые по известны причинам были отстранены от избирательного процесса. При этом оптимальным вариантом было бы совместить косовские «довыборы» с намеченными на 23 декабря парламентскими выборами в Сербии. Мы убеждены в необходимости обеспечить проведение голосования на выборах в Скупщину Сербии также на территории края Косово. И нам не понятны аргументы, почему одни выборы на территории Косово организовать можно, а другие, в силу каких-то технических трудностей, — не представляется возможным. Значительная часть населения края, причем не только сербы, но также цыгане, бошняки, турки, горанцы и другие национальные меньшинства, должна получить возможность реализовать свое фундаментальное право на участие в избирательном процессе в собственной стране. Это было бы чрезвычайно важно и в плане поддержки процесса демократизации в Сербии и Югославии.

Мы считаем, что руководство МООНК должно создать благоприятные условия для таких выборов. В противном случае вновь была бы грубо нарушена резолюция 1244.

Хотели бы привлечь внимание также к еще одному вопросу, который, по нашему мнению, требует скорейшего решения. Речь идет об отмене оружейного эмбарго, введенного в отношении СРЮ резолюцией 1160.

Мы полагаем, что необходимость такого шага назрела, поскольку требования резолюции 1160 по существу уже выполнены. Сохранение же санкционного режима в новых условиях ничем не оправдано и контрпродуктивно.

Мы уверены в том, что после принятия демократической Югославии в члены ООН еще более активно пойдет процесс ее восстановления в других международных организациях и институтах. Вывод СРЮ из международной изоляции и возобновление ее деятельности как полноправного члена международного сообщества невозможны без снятия всех действующих в отношении этой страны санкций и ограничений. Россия приветствует ответственное политическое решение Европейского союза об отмене введенных ранее против Югославии мер. Считаем, что ООН не только не должна оставаться в стороне от этих тенденций, но и, напротив, всячески их стимулировать. Приняв решение об отмене санкций, Совет Безопасности ООН продемонстрировал бы доверие новому руководству СРЮ и тем самым поддержал его усилия по демократическому преобразованию югославского общества.

Мы рассчитываем, что такой подход России найдет понимание и поддержку.

Сэр Джереми Гринсток (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Позднее, в ходе сегодняшней дискуссии Франция выступит с заявлением от имени Европейского союза, и в этом заявлении будут изложены основные положения по существу, к которым Соединенное Королевство полностью присоединяется и поддерживает. Я хотел бы высказать несколько дополнительных замечаний.

Прежде всего я хотел бы тепло поблагодарить г-на Кушнера и всю его группу за те результаты, которых они добились в течение прошлого года и трех месяцев в Косово. Это одна из сложнейших международных ситуаций, которую мы держим в поле зрения в Совете Безопасности. В тех условиях, с которыми, как нам всем известно, ему приходится сталкиваться, он добился впечатляющих успехов. Соединенное Королевство выражает за это признательность ему, а также всему Европейскому союзу.

Несколько слов о выборах. Мы также были весьма удовлетворены успехом муниципальных выборов, проходивших в конце октября, которые должны проложить путь для проведения выборов во всем Косово в соответствующее время в целях восстановления автономии, которой Косово было лишено в 1990 году. Мы заинтересованы в оказании Специальным представителем поддержки выборов на достаточно раннем этапе. Соединенное

Королевство не имеет ввиду конкретной даты, поскольку сначала должны быть созданы нормальные условия для проведения этих выборов. Задача заключается в том, чтобы сейчас приступить к мерам по обеспечению создания нормальных условий и нормальной общей атмосферы. Несомненно, произошедшие в Белграде изменения будут способствовать этому, и выборам должен предшествовать новый процесс регистрации для обеспечения полного участия в них сербов и других этнических меньшинств.

Второй момент, который отчасти связан с этим, касается будущего статуса. Определение будущего статуса в краткосрочном плане не должно быть первоочередной задачей сейчас. И в Белграде, и в Приштине есть более актуальные проблемы, которым сейчас следует уделить внимание, в частности, экономическое восстановление и перестройка общества.

В конечном счете Белграду и избранным представителям общин в Косово предстоит заключить между собой соглашение о статусе при помощи и поддержке международного сообщества. Это вытекает из резолюции 1244 (1999), которая, естественно, не содержит никаких окончательных рекомендаций по этому вопросу.

В-третьих, мы приветствуем намерение г-на Кушнера назначить представителей из числа косовских сербов в некоторые муниципальные советы, а также его намерение расширить участие в консультативных структурах, поскольку это будет способствовать тому, что нынешние структуры в Косово будут носить более представительный характер в плане общественного мнения и станут ближе к народу, на который они имеют влияние. По этим причинам мы поддерживаем его действия в этом направлении.

Наконец, вопрос о выборах в Сербии в декабре и о том, как они повлияют на ситуацию в Косово. Мы поддерживаем в принципе возможность для избирателей в Косово принять участие в планируемых парламентских выборах в Сербии. Мы знаем, что г-н Кушнер сказал относительно практической и технической невозможности для Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) организовать проведение таких выборов, но на данном этапе мы не считаем этот вопрос закрытым в том ,что касается ее участия.

Если будут предусмотрены возможности для жителей Косово принять участие в голосовании в ходе выборов в Сербии, то все стороны, особенно косовские албанцы , должны понимать, что это никоим образом не предвосхищает будущий статус Косово.

Г-н Хайнбекер (Канада) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить г-н Бернара Кушнера за проведенный им сегодня брифинг.

(*говорит по-английски*):

Я кратко остановлюсь на четырех моментах.

Первое. Проходившие в Косово в течение последних нескольких дней демонстрации свидетельствуют о важности принятия мер по освобождению жителей Косово, задерживаемых в сербских тюрьмах. Как минимум, против них должны быть выдвинуты обвинения и им должны быть предоставлены надлежащие процессуальные гарантии. По нашему мнению, этот вопрос остается одним из основных препятствий в ослаблении межэтнической напряженности в Косово.

Хотя Канада приветствует освобождение югославским руководством д-ра Флоры Бровина и других жителей Косово, многие другие по-прежнему необоснованно остаются в заключении. Правительство Югославии располагает возможностями для того, чтобы содействовать стабилизации положения в Косово, и мы призываем его как можно скорее предпринять эти необходимые шаги.

Весьма важно также, чтобы косовские албанцы уважали права проживающих в Косово сербов и всех других групп меньшинств.

Второе. Канада приветствует тот факт, что муниципальные выборы 28 октября были проведены столь успешно. Мы приветствуем работу лично г-на Кушнера и деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) в целом, а также деятельность Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Сил для Косово (СДК) и всех других, кто так много

сделал для того, чтобы процесс выборов завершился успехом.

Мы признаем, что выборы были несовершенны. У нас есть много свидетельств тому, что в наши дни выборы редко происходят гладко, но мы не разделяем критику, высказанную одной делегацией, которая ранее говорила о работе г-на Кушнера и МООНК. Я, вероятно, единственный из всех, сидящих за этим столом и в этом зале, кто был в составе команды в рамках «Группы восьми», участвовавшей в переговорах по резолюции 1244 (1999). Прочитав доклад, представленный г-ном Кушнером, я должен сказать, что меня поразил тот путь, который мы проделали. Я без всяких колебаний могу сказать, что МООНК и Косово в целом за последние 16 месяцев добились прогресса, который во многом превосходит те ожидания, которые были у нас во время переговоров по этой резолюции

Сейчас непосредственная задача заключается в практической реализации результатов муниципальных выборов. Эти выборы являются первым шагом в процессе передачи власти демократически избранным властям. Не менее важным, как сказал Постоянный представитель Соединенного Королевства, является создание удовлетворительных условий для проведения выборов на всей территории в обозримом будущем. Участие всех жителей Косово, включая сербов и других меньшинств, в рамках всего процесса выборов в значительной степени повысит легитимность этих результатов. Обращаясь к руководству Косово, мы можем сказать, что легитимность этих результатов и участие указанных групп меньшинств будет свидетельствовать о политической зрелости Косово.

(*говорит по-французски*):

Третье. Канада выступает за полное осуществление резолюции 1244 (1999). Мы по-прежнему считаем, что вопрос о будущем статусе — это вопрос, который должен окончательно быть решен путем переговоров, как об этом указывается в резолюции. Это потребует времени, терпения и доброй воли со стороны всех участников.

И наконец, необходимо будет также полное сотрудничество всех заинтересованных сторон с Международным трибуналом по бывшей Югославии. Без примирения не может быть прочного мира, а без справедливости не может быть примирения.

Г-н Ван Инфань (Китай) (*говорит по-китайски*): Китайская делегация хотела бы поблагодарить г-на Кушнера за брифинг.

Хотя многие считают проведение муниципальных выборов в Косово успехом, мы хотим отметить тот факт, что правительство Союзной Республики Югославии рассматривает результаты выборов как не имеющие силы. Сербы, турки и другие этнические группы не приняли активного участия в выборах. Представители этнических групп по-прежнему не имеют гарантий в отношении своей безопасности, и они обеспокоены этой ситуацией.

Мы ожидаем, что Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) как можно скорее осуществит меры по обеспечению представительства сербов и других этнических групп. Мы также приняли к сведению тот факт, что выборы рассматриваются на местном уровне как символ движения Косово к независимости. Если тенденция к независимости Косово будет нарастать, это будет противоречить резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности. Международное сообщество и Совет Безопасности должны обратить внимание на эту тенденцию к независимости в Косово и ее возможные последствия для ситуации на Балканах.

Резолюция 1244 (1999) Совета Безопасности уже содержит положения относительно будущего статуса Косово. Мы надеемся, что МООНК будет активно поощрять косовских албанцев к ведению диалога с правительством Союзной Республики Югославией. Мы считаем, что с помощью позитивного и конструктивного воздействия международного сообщества можно будет добиться позитивных результатов. Всеобъемлющее справедливое и окончательное урегулирование в Косово возможно лишь на основе полного восстановления национального согласия.

Г-жа Молья (Аргентина) (*говорит по-испански*): Мы хотим поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Бернара Кушнера за его брифинг.

Со времени последнего брифинга г-на Кушнера в Совете Безопасности в сентябре этого года произошли два события, которые, как мы считаем, имеют огромное значение для будущего Косово. Само собой разумеется, мы имеем в виду выборы в местные органы власти, прошедшие 28 октября 2000 года, а также падение режима Милошевича под давлением народных масс. Мы с удовлетворением узнали о том, что муниципальные выборы прошли без инцидентов и что уровень участия в них был весьма высоким. Мы хотели бы выразить признательность организациям, которые участвовали в подготовке этих выборов: Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Совету Европы и особенно Силам для Косово (СДК).

Хотя нам хотелось бы, чтобы участие косовских сербов в выборах носило широкомасштабный характер, мы понимаем, что их решение не участвовать было вызвано страхом и запугиванием, а не принципиальной позицией неприятия самих выборов. Поэтому мы считаем мудрым решение г-на Кушнера о назначении сербских представителей в некоторые муниципальные советы, а также его призыв к проведению выборов в соответствующее время, с тем чтобы предоставить членам этих общин возможность принять участие в избирательном процессе.

Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, с тем чтобы поздравить Демократическую лигу Косово и ее руководителя Ибрагима Ругову в связи с победой на выборах и также поздравить новых членов муниципальных ассамблей. По нашему мнению, результаты свидетельствуют о победе умеренных сил, и это нас обнадеживает. На всех участниках этого процесса в настоящее время лежит серьезная ответственность, и мы надеемся, что они будут проявлять терпимость в интересах всего сообщества и понимание того, что они должны оправдать надежды тех, кто оказал им доверие. Мы также хотели бы призвать всех тех, кто не добился на выборах желаемых результатов, присоединиться к этому демократическому процессу, начатому 28 октября.

Мы убеждены, что мирное сосуществование в Косово зависит в значительной степени от решения проблемы косовских албанцев, которые задержаны или пропали без вести в Сербии. Мы надеемся, что демократические изменения, происшедшие в Союзной Республике Югославии, позволят урегулировать этот вопрос безотлагательно. Во всяком случае, освобождение г-жи Флоры Бровины и недавние заявления, сделанные президентом Коштуницей, являются, по нашему мнению, факторами вселяющими оптимизм.

Недавнее убийство четырех ни в чем не повинных лиц, которые были перемещены внутри страны и вернулись домой в Дошевач, напоминает нам о том, что в Косово сохраняются экстремистские элементы. Мы призываем Миссию Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) и Силы для Косово сделать все возможное для задержания и передачи в руки правосудия всех виновных в этом преступлении. Всем тем, кто совершает незаконные действия и нарушает демократические принципы и кто подрывает мирный процесс, не место в Косово.

И наконец, мы хотели бы еще раз заверить г-на Кушнера в полной поддержке и доверии со стороны Аргентины.

Г-н Мохаммад Камаль (Малайзия) (*говорит по-английски*): Моя делегация приветствует Специального представителя Генерального секретаря г-на Бернара Кушнера в Совете Безопасности. Мы очень признательны за его исчерпывающий и весьма полезный брифинг и, как и другие делегации, также воздаем дань памяти членов международного сообщества, которые отдали свою жизнь во имя мира в Косово.

Мы внимательно и с большим интересом следили за муниципальными выборами 28 октября. Мы приветствуем успешное проведение выборов, прошедших в свободной и справедливой обстановке и в атмосфере отсутствия насилия. Как отметил сам г-н Кушнер, день выборов был днем наибольшей безопасности и спокойствия в Косово с начала развертывания Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) в июне 1999 года.

Безусловно, выборы являются историческим событием для Косово и его народа. Их успешное проведение является не только крупной победой всех косовцев, но и четким подтверждением эффективности той работы, которую провела МООНК под руководством г-на Кушнера. Этот

успех, бесспорно, стал кульминацией неустанных усилий и решительной приверженности г-на Кушнера и всех компонентов МООНК, а также Сил для Косово (СДК) осуществлению резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности.

Безотлагательной задачей международного сообщества на нынешнем этапе является реализация результатов выборов. Мы приняли к сведению предпринятые шаги, о которых говорил г-н Кушнер. Мы призываем руководителей и народ Косово продолжать сотрудничество с МООНК в осуществлении результатов выборов.

Проведение муниципальных выборов и последующие шаги являются важными элементами в процессе институционального строительства. Они возлагают на косовцев большую ответственность в вопросах администрации и самоуправления и будут способствовать укреплению веры в демократический процесс и демократический выбор. Неучастие сербской общины в выборах, как мы об этом неоднократно упоминали в прошлом, достойно сожаления. Мы поддерживаем г-на Кушнера в его усилиях по разработке должной формулы, которая обеспечит участие представителей сербской общины и других меньшинств в деятельности соответствующих органов муниципальной власти.

Мы по-прежнему серьезно обеспокоены судьбой косовцев, содержащихся в сербских тюрьмах, в особенности в свете недавних напряженных событий в этих тюрьмах. Мы неоднократно призывали к их незамедлительному и безусловному освобождению. Мы полностью поддерживаем г-на Кушнера и посла Хенрика Амнеуса в их усилиях по изысканию скорейшего и приемлемого решения этой очень серьезной проблемы, а также не менее серьезного вопроса о лицах, пропавших без вести. В этой связи мы вновь обращаемся к югославскому правительству с призывом безотлагательно предпринять конкретные шаги по обеспечению сотрудничества с МООНК в решении этих проблем. Освобождение г-жи Флоры Бровины в начале этого месяца является шагом в правильном направлении.

Общее положение в плане безопасности в Косово значительно улучшилось, вместе с тем возобновление насилия на этнической почве свидетельствует о том, что в целом ситуацию еще нельзя считать вполне удовлетворительной. Мы выражаем осуждение в связи с убийством на прошлой неделе четырех мужчин-ашкали в деревне Дошевач. Ответственные за эти ужасные преступления должны быть переданы в руки правосудия. Мы поддерживаем неустанные усилия МООНК и СДК по решению проблем в области безопасности.

И наконец, мы полностью согласны с подходом г-на Кушнера к проблеме автономии и самоуправления для Косово. Мы полностью поддерживаем представленный им план действий в отношении проведения всеобщих выборов на всей территории Косово, которые будут организованы в начале будущего года.

Г-н Шериф (Тунис) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы приветствовать в Совете Специального представителя Генерального секретаря в Косово г-на Бернара Кушнера и поблагодарить его за информативный брифинг о развитии ситуации в Косово.

За последние недели в Косово произошло много событий, за которыми международное сообщество продолжает следить с большим интересом. Прошедшие в Косово 28 октября муниципальные выборы имеют особую важность в свете недавних событий в регионе в целом. Результаты этих выборов обнадеживают и заслуживают активной поддержки со стороны всего международного сообщества.

Наша делегация с удовлетворением отмечает обстановку, в которой проходили эти выборы. Процесс выборов в целом был весьма успешным, особенно в том, что касается соблюдения процедур выборов и полного отсутствия беспорядков. Эти выборы являются важным этапом на пути демократического развития Косово. Активное участие населения в выборах демонстрирует его явное стремление продвигаться вперед по пути обеспечения прочного мира в регионе. Вместе с тем, несмотря на столь высокий уровень участия, нельзя забывать о том, что в выборах не участвовали сербы. В этой связи международное сообщество призвано продолжить свои усилия, направленные на поиск подходящих путей вовлечения всех меньшинств в процесс примирения.

Мы обеспокоены новым всплеском политического насилия. Эти акты способны подорвать усилия международного сообщества и направлены в основном против этнических меньшинств. В этой связи необходимо отметить, что полиция по-прежнему должна играть главную роль в предотвращении таких актов и в борьбе с ними. Необходимо также активизировать просветительную кампанию среди местного населения по вопросам предотвращения преступлений, а также содействовать утверждению принципов терпимости и мирного сосуществования в отношениях между всеми элементами общества в Косово.

Реформа судебной системы — это важнейший шаг в процессе восстановления мира в Косово. Обеспечение правопорядка, а также неукоснительного и недискриминационного соблюдения норм права позволит укрепить веру всех жителей Косово в беспристрастность и независимость судебной системы. Выводы проведенного Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) исследования, касающегося судебной системы в Косово, четко указывают на то, что принятые меры по улучшению этой системы недостаточны. Мы надеемся, что растущая осведомленность местных судей о такой ситуации, а также участие международных судей и обвинителей помогут исправить создавшееся положение.

С приближением зимы особую обеспокоенность вызывает вопрос о беженцах. В этой связи моя делегация поддерживает призыв Специального представителя Генерального секретаря объявить мораторий на принудительное возвращение беженцев в Косово. Мы согласны с тем, что причиной, по которой возвращающимся беженцам не были предоставлены удовлетворительные жилищные условия или помощь, было отсутствие инфраструктуры для их размещения, а также ограниченность имеющегося жилого фонда. В то же время мы приветствуем усилия Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) по координации помощи и оказанию необходимой помощи самым неблагополучным слоям населения в связи с приближением зимы.

Вопрос о задержанных и пропавших без вести лицах остается одним из главных источников межэтнической напряженности. Наша делегация приветствует назначение Специального посланника по вопросу о лицах, лишенных свободы в период косовского конфликта, мандат которого охватывает всех заключенных и задержанных, независимо от их этнического происхождения. В этой связи мы призываем все заинтересованные стороны сотрудничать с этим Посланником в интересах нахождения путей скорейшего решения этой сложной проблемы.

В заключение я хотел бы воздать должное г-ну Бернару Кушнеру, а также поблагодарить персонал МООНК и Сил для Косово за их похвальные усилия по восстановлению мира в этом регионе и выполнению резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности.

Г-жа Даррант (Ямайка) (*говорит по-английски*): Позвольте мне присоединиться к предыдущим ораторам и поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Бернара Кушнера за его брифинг. Мы воздаем должное сотрудникам Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) за их огромные успехи. Действительно, перемены в Косово следует рассматривать как большой успех Организации Объединенных Наций и международного сообщества в целом.

Моя делегация отмечает многочисленные положительные изменения, происшедшие в Косово и в регионе со времени последнего брифинга, с которым г-н Кушнер выступал в Совете в сентябре. Тем не менее, мы признаем, что задача, стоящая перед МООНК, остается сложной, поскольку Миссия продолжает в соответствии с положениями резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности работу по подготовке провинции к существенной автономии, по развитию гражданских и административных органов, наблюдению за созданием временных учреждений и поддержанию в обществе правопорядка. Во всех этих областях МООНК стоит на высоте этих задач в сотрудничестве с партнерскими организациями в Косово.

Достигнутые за последний год в Косово успехи должны быть закреплены в контексте создания многоэтнического общества с учреждениями многоэтнического характера.

Мирное, стабильное и демократическое Косово не может быть эксклюзивным, ибо в этом случае усилия, направленные на обеспечение стабильного будущего, могут оказаться напрасными. Наша делегация неизменно подчеркивает, что обеспечение участия в процессе примирения всех косовцев, представляющих все этнические группы, должно оставаться приоритетной задачей, поскольку все группы должны чувствовать, что они являются равноправными участниками этого процесса.

Теперь я хочу остановиться на следующих вопросах: недавние выборы, судьба задержанных и пропавших без вести лиц, ситуация в области безопасности, торговля людьми и возвращение беженцев.

Во-первых, моя делегация хотела бы поздравить население Косово, МООНК и другие организации, участвовавшие в успешном проведении недавних муниципальных выборов. Эти выборы, которые прошли практически в обстановке отсутствия беспорядков, призваны укрепить работу муниципальных ассамблей и обеспечить, чтобы население Косово участвовало в управлении на местном уровне. Мы сожалеем, что косовские сербы не участвовали в выборах. В этой связи мы отмечаем решение МООНК составить списки кандидатов в члены ассамблей в тех муниципалитетах, где сербы составляют большинство. Мы хотели бы услышать от д-ра Кушнера о последних событиях в этой связи, а также о возможности того, чтобы в следующем году МООНК провела дополнительные выборы в те муниципалитеты, где сербы составляют большинство. В своем брифинге Специальный представитель говорил о встрече с лидерами общины косовских сербов, которые согласились сформировать комитет высокого уровня для обсуждения вопроса о том, как обеспечить, чтобы косовские сербы вошли в новые муниципальные структуры.

Во-вторых, наша делегация постоянно подчеркивает, что пока не будет решен вопрос о задержанных и пропавших без вести лицах, не будет прочной основы для мира и сосуществования. Несколько месяцев назад мы приветствовали наделение посла Хенрика Амнеуса полномочиями по решению этого вопроса. Сегодня мы приветствуем недавнюю встречу между МООНК и делегацией из Белграда, на которой были обсуждены конкретные шаги, направленные на урегулирование вопроса о задержанных и пропавших без вести лицах. Планируемое представление югославскими властями в парламент закона об амнистии явится еще одним важным шагом вперед. Кроме того, мы с удовлетворением узнали, что была упрощена процедура посещения района представителями международных организаций и членами семей. Мы, конечно, надеемся, что недавние политические события в Союзной Республике Югославии заложат основу для примирения между общинами в Косово. Мы также приветствуем открытие МООНК в Приштине в сотрудничестве с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) Центра по мобилизации ресурсов для задержанных и пропавших без вести лиц.

Моя делегация с признательностью отмечает улучшение положения в области правопорядка и безопасности, но у нас сохраняется обеспокоенность в отношении продолжающихся этнически мотивированных нападений. Мы также отмечаем, что активные меры полицейских сил СДК и МООНК по-прежнему приводят к обнаружению в Косово складов боевого оружия.

В ходе прошедшего ранее брифинга мы выразили обеспокоенность в отношении сообщений о торговле людьми. Подразделение, созданное полицией МООНК, четко демонстрирует признание необходимости рассмотреть эту проблему. Мы поддерживаем работу этого подразделения в том, что касается торговли, и мы хотели бы услышать от г-на Кушнера о дальнейших успехах этого подразделения в привлечении виновных к судебной ответственности.

В-четвертых, возвращение беженцев домой имеет основополагающее значение в реконструкции и содействии миру и продвижении к устойчивому будущему. Число возвращающихся растет. По сообщениям, более 80 000 жителей Косово вернулись к концу сентября. Однако нас беспокоят насильственные возвращения, поскольку это усугубляет существующие проблемы. Мы считаем, что насильственные возвращения контрпродуктивны в свете существующего положения; в долгосрочном плане это лишь ухудшит ситуацию, поскольку МООНК и другие организации оказываются неспособными

эффективно удовлетворять потребности возвращающихся в том, что касается жилья, социальной помощи, доступа к работе, здравоохранению и образованию. Мы отметили призыв г-на Кушнера к правительствам стран, предоставляющих убежища, ввести мораторий на насильственное и принудительно возвращение в ходе предстоящей зимы, и мы согласны с ним в том, что эти возвращения надо рассматривать на постепенной основе, с тем чтобы предоставить МООНК и ее партнерским организациям время подготовиться к ожидаемому притоку примерно 60 000 возвращенцев весной 2001 года.

В заключение я хотела бы подтвердить неизменную поддержку Ямайки работы Специального представителя и МООНВК и продолжения мандата МООНК до полного выполнения положений резолюции 1244 (1999).

Г-жа Ашипала-Мусавьи (Намибия) (*говорит по-английски*): Моя делегация также хотела бы отметить присутствие сегодня среди нас Специального представителя г-на Кушнера и поблагодарить его за всеобъемлющий брифинг, в том числе, по выборам в Косово.

Действительно уместно сказать, что несмотря на неучастие некоторых этнических меньшинств в муниципальных выборах, народ Косово осуществил свое право на демократическое правление. При этом он выбрал своих лидеров и вручил им мандат по планированию будущего для всех жителей Косово. В этой связи моя делегация воздает должное Специальному представителю Генерального секретаря, персоналу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) и другим членам, причастным к осуществлению мандата Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Также разумно предположить, что избранным лидерам Косово, конечно, при помощи международного сообщества, следует начать рассмотрение вопроса об удовлетворении потребностей и чаяний своих общин в духе мирного сосуществования и в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности. Мы считаем, что полное осуществление резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности, действительно, имеет критически важное значение для мирного сосуществования всех жителей провинции Косово.

Наконец, моя делегация считает, что муниципальные выборы являются лишь началом процесса демократического представительства, и поэтому, в этом контексте, мы надеемся на то, что Специальный представитель будет продолжать привлекать избранных лидеров к более конструктивному диалогу — диалогу, который будет способствовать столь необходимому примирению.

Г-н Туре (Мали) (*говорит по-французски*): Подобно предыдущим ораторам, я хотел бы тепло поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Бернара Кушнера за его познавательный брифинг о развитии последних событий в Косово. Мы поздравляем его по поводу того, что выборы, состоявшиеся 28 октября в Косово прошли гладко и при очень высокой активности избирателей, что делает честь народу Косово и международному сообществу в лице Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК).

Моя делегация воздает должное г-ну Бернару Кушнеру, главе МООНК, персоналу Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и всему персоналу МООНК за их существенные действия по содействию демократии и соблюдению прав человека в Косово, что позволило добиться хороших результатов. Мы приветствуем зрелость и чувство ответственности, проявленное народом Косово в ходе муниципальных выборов; это, бесспорно, стало решающим поворотным моментом в ходе демократического процесса в данной провинции.

Мы призываем политических лидеров Косово принять и соблюдать результаты выборов и совместно работать для консолидации нарождающейся демократии, итогом чего будет проведение всеобщих выборов.

Моя делегация приветствует позитивные изменения, которые мы видим в Югославии, и мы с удовлетворением отмечаем, что президент Коштуница готов проводить переговоры с албанскими представителями Косово. Хотя мы приветствуем тот факт, что новый президент сделал важный шаг к примирению между сербской

и албанской общинами, мы призываем освободить всех албанских политических заключенных, которые все еще находятся в заключении в Сербии.

В заключение я хотел бы отметить, что брифинг, который мы заслушали сегодня, показывает, что реальная проблема связана со сближением общин. Поэтому моя делегация призывает МООНК к дальнейшей работе по обеспечению мирного сосуществования во всем регионе Косово.

Г-н Ельчэнко (Украина) (*говорит по-английски*): Я тоже хотел бы поблагодарить г-на Кушнера за брифинг и высказать следующие замечания по главной теме нашего сегодняшнего заседания и в отношении центрального события за последние несколько недель в Косово — проведения муниципальных выборов.

Во-первых, мы разделяем мнение Генерального секретаря, выраженное 30 октября, что муниципальные выборы 28 октября в провинции являются вехой в демократическом развитии Косово. Несмотря на определенные сомнения и вопросы, возникшие на этапе подготовки к выборам их проведение и результаты доказали, что они стали значительным событием. Мы с удовлетворением узнали, что выборы прошли в спокойной и мирной обстановке, с незначительным числом инцидентов, случаев запугивания и при этом было отмечено очень мало процедурных нарушений.

По нашему мнению, народ Косово, который проявил высокую активность, следует поздравить с политической зрелостью и сознательностью, проявленными при выполнении своего гражданского долга.

Мы признаем ключевую роль Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК), и особенно ее опоры в лице Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), в проведении этих муниципальных выборов, и мы воздаем должное усилиям их персонала. Проведение этих выборов, действительно, ознаменовало завершение одного из самых значительных периодов в деятельности МООНК.

Однако самым прискорбным фактом этих муниципальных выборов 28 октября стал бойкот со стороны большинства сербов и турок. Этот факт, действительно, бросает тень на общий успех. Мы хорошо знаем о намерении МООНК кооптировать представителей сербов и других общин на основе назначения Специальным представителем в те муниципалитеты, где они составляют значительное большинство населения, в таких районах как Лепосавич, Зубин-Поток, Звечан. Это намерение надо приветствовать. Однако в этой связи у нас вопрос к г-ну Кушнеру. Каково отношение самих сербов и албанцев к этой идее кооптации сербов на основе таких назначений, и будет ли эта идея осуществлена, если в отношении ее нет их согласия?

Как мы понимаем, назначение представителей сербов в местные органы в этих трех муниципалитетах следует рассматривать как временную меру. В этой связи, с нашей точки зрения, идея проведения в этих районах в ближайшем будущем дополнительных выборов заслуживает рассмотрения и осуществления. Кроме того, как сказал г-н Кушнер, есть признаки того, что сербская община, возможно, желает зарегистрироваться. Нам кажется, что одним из условий таких дополнительных выборов должна быть регистрация сербов внутри и за пределами Косово. Поэтому мы решительно призываем МООНК предпринять практические шаги в этом направлении.

Проведение муниципальных выборов, которые завершились почти три недели назад, разумеется, не решили все в Косово сохраняющиеся проблемы. Моя страна выражает обеспокоенность происходящими в последние дни новыми вспышками насилия на межэтнической, политической почве и уголовных преступлений. Эта нарастающая негативная тенденция свидетельствует о том, что МООНК и СДК не должны ослаблять усилий по осуществлению своих мандатов в целях создания безопасных условий для возвращения беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, а также обеспечения общественной безопасности. С учетом нынешнего роста насилия в период после проведения выборов мы должны с большим вниманием подходить к вопросу об ускорении постепенной передачи административной ответственности от МООНК к недавно избранным лидерам муниципальных органов.

Отдавая должное общему успеху выборов, моя страна выражает вместе с тем обеспокоенность сообщениями о том, что лидеры албанских политических партий открыто признают, что они считают муниципальные выборы первым важным шагом на пути к объявлению независимости Косово и поэтому категорически отвергают любую возможность обсуждения с правительством Союзной Республики Югославии вопроса о предоставлении краю автономии в составе Союзной Республики Югославии. В этой связи мы считаем своевременным, чтобы Совет решительно напомнил лидерам косовских албанцев об основных положениях резолюции 1244 (1999), в частности, о тех из них, в которых подтверждается приверженность государств-членов цели уважения суверенитета и территориальной целостности Союзной Республики Югославии и наделения МООНК полномочиями по обеспечению существенной автономии края в границах Союзной Республики Югославии. Только что избранные лидеры муниципальных органов должны ясно понимать, что частичная передача им власти и продолжение процесса создания местных структур власти возлагает на них ответственность за развитие ситуации в Косово.

Мы считаем, что роль МООНК в условиях нового политического климата, который возник в результате демократических перемен в Союзной Республике Югославии, состоит в том, чтобы положить начало процессу налаживания диалога по существу между новыми лидерами в Белграде и косовскими албанцами. В этом контексте мы с удовлетворением отмечаем заявления нового президента Югославии г-на Коштуницы относительно его готовности к началу такого диалога. На наш взгляд, посредничество со стороны МООНК установлению таких непосредственных контактов могло бы привести к началу политического процесса в целях определения будущего статуса Косово. Кроме того, задача МООНК по содействию возобновлению политического процесса четко определена в резолюции 1244 (1999).

В этом контексте очевидным также представляется то, что надлежащий диалог и более тесное сотрудничество между новыми югославскими властями и МООНК имеет крайне важное значение, и он должен быть налажен. Недавнее вступление Союзной Республики Югославии в члены Организации Объединенных Наций, Организации по безопасности и сотрудничеств в Европе и Пакта стабильности для Юго-Восточной Европы, а также многие другие драматические, стремительные и позитивные изменения, которые происходят в последнее время, предоставляют новые благоприятные возможности.

В этой связи я не могу не воздать должное усилиям МООНК по урегулированию проблем, связанных с содержащимися в заключении и пропавшими без вести лицами. Мы приветствуем консультации, которые состоялись вчера между МООНК и делегацией Югославии по этому щепетильному вопросу. Моя страна с удовлетворением отмечает заявление югославского президента, с которым он выступил в Совете Европы на прошлой неделе, о том, что его правительство начинает процесс урегулирования этой требующей особого подхода проблемы.

И наконец, с учетом новой ситуации в Союзной Республике Югославии и во всем регионе, а также начала нового этапа постконфликтного миростроительства в Косово мы считаем, что Совету Безопасности следует рассмотреть новую стратегию деятельности в отношении будущего края, в частности, вопрос о статусе, и в этой связи предоставить МООНК четкие руководящие принципы. На наш взгляд, настало время, чтобы Совет рассмотрел все возможности привлечения властей Союзной Республики Югославии и косовских лидеров к началу переговоров. Мы считаем неразумным торопить этот процесс, но затягивание его может быть опасным. Как я отмечал ранее, Совет может добиваться этой цели на основе усилий МООНК или же при помощи специальных посланников Генерального секретаря на Балканах, или же самому предпринять посреднические усилия. По нашему мнению, сегодня, когда муниципальные выборы завершились, этот вопрос приобретает особо важное значение.

В заключение хочу искренне пожелать г-ну Кушнеру и всему его коллективу дальнейших успехов в их деятельности.

Г-н Левитт (Франция) (*говорит по-французски*): Имею честь выступать от имени Европейского союза. Страны, ассоциированные с Европейским союзом (Болгария, Чешская

Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия и Словения) и ассоциированные страны Кипр, Мальта и Турция присоединяются к этому заявлению.

Прежде всего я хотел бы выразить признательность Специальному представителю и Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) за существенные результаты их деятельности в Косово в течение 18 месяцев. Приступая к исполнению своих обязанностей в Косово, г-н Бернар Кушнер столкнулся с обществом, которое переживало глубокую травму и серьезный раскол, с администрацией в состоянии коллапса, трагической гуманитарной ситуацией и разрушенной экономикой. В исключительно сложных условиях он и его коллектив прилагали неустанные усилия для осуществления предоставленного им Советом Безопасности мандата. Благодаря его усилиям была принята резолюция 1244 (1999). Я хочу воздать ему должное за его целенаправленные усилия, которые начинают приносить плоды.

Давайте вспомним, что в 1999 году сотни тысяч жителей Косово были перемещенными лицами или находились вдалеке от мест своего первоначального проживания. Большинство сейчас возвратилось в города и села, откуда им пришлось уйти. По прошествии года после этого исхода появилась возможность для завершения деятельности гуманитарного компонента МООНК.

Экономика была уничтожена и разрушены многие дома. Это был своеобразный «нулевой год» для Косово. Сегодня частное предпринимательство стимулирует массовые усилия в плане международной помощи на цели обеспечения успешного завершения процесса восстановления. Европейский союз играет в этом решающую роль. Восстановлены десятки тысяч домов, происходит модернизация устаревших отраслей промышленности, создан бюджет для Косово и адекватные правовые рамки содействуют восстановлению экономической деятельности. Во всех сферах — жилищном строительстве, образовании, транспорте и инфраструктуре — достигаются ощутимые результаты.

В то время административных структур не существовало. Старые структуры, подчиненные ограниченным интересам режима, который пренебрегал правами своего народа, исчезли в хаосе. Необходимо было создать новые структуры в соответствии с нормами права. МООНК заложил основу для этого. Она прилагала последовательные усилия для установления норм и создания на пустом месте административного механизма. Она приложила все усилия для того, чтобы привлечь ответственных представителей Косово из числа всех этнических групп к участию в решении этой задачи. И ее усилия не пропали даром.

Хочу поблагодарить Специального представителя за подготовку и проведение муниципальных выборов, которые состоялись в Косово 28 октября. Силы для Косово и МООНК прилагали совместные усилия для обеспечения условий в области безопасности. Выборы подтвердили благоприятный характер развития ситуации, которое имело место в последние месяцы. Выборы проходили в атмосфере спокойствия и были отмечены беспрецедентной активностью избирателей, что является подтверждением чувства ответственности народа, выполнившего свой гражданский долг упорядоченным образом и с чувством достоинства. Администрация станет ближе к народу и сможет более внимательно прислушиваться к его запросам. Сделан новый важный шаг к цели осуществления резолюции 1244 (1999), которая остается основой для деятельности международного сообщества в Косово.

Упрочение демократии, установление правопорядка и уважение прав меньшинств по прежнему входят в число приоритетных задач МООНК. В связи с выборами в местные органы власти мы приветствуем намерение г-на Кушнера назначить представителей сербов Косово в некоторые муниципальные советы и впоследствии провести дополнительные выборы. Собственно говоря, следует с удовлетворением отметить все инициативы Миссии Организации Объединенных Наций, нацеленные на то, чтобы предоставить членам сербской общины и других меньшинств возможность жить в своем доме в условиях мира и безопасности.

Однако по-прежнему, хотя и не так часто, имеют место случаи проявления нетерпимости. Те, кто заинтересован в срыве процесса примирения между принадлежащими к различным этническим

группам жителями Косово, продолжают свои провокационные акты. Убийство четырех представителей меньшинства ашкалия, которые возвратились в свою деревню, о чем говорил в своем брифинге г-н Кушнер, является последним примером отвратительных действий, которые необходимо решительно осудить. Однако безнаказанность не будет торжествовать. Последнее слово не останется за провокаторами. Как пообещал г-н Кушнер, они будут найдены и привлечены к ответственности за свои действия.

Все жители Косово должны получить возможность жить вместе на своей общей земле. Это предполагает возвращение сербов, рома и других беженцев-представителей меньшинств. Цель создания многоэтнического, демократического и процветающего общества в Косово, объединенного на основе уважения прав и самобытности всех народов, теперь как никогда ранее отвечает чаяниям международного сообщества. Несмотря на препятствия, которые еще предстоит преодолеть, Организация Объединенных Наций решительно поддерживает Специального представителя в его неутомимых и решительных усилиях по достижению этой цели.

Демократические перемены в регионе будут способствовать достижению прогресса. Все люди доброй воли: мужчины и женщины имеют возможность возобновить диалог. Теперь настало время для проявления доброй воли к установлению мира и развитию новых форм жизненно важного сотрудничества в различных областях. Возвращение домой борца за права человека Флоры Бровины является одним из первых важных признаков формирования новых условий, которые позволят подготовить почву для скорейшего изыскания решения волнующего всех вопроса о задержанных и пропавших без вести лицах. Хотелось бы надеяться, что эти обнадеживающие события будут продолжаться. Таким образом, они позволят нам реализовать наши чаяния и заложить в Косово основы права и справедливости.

Хотел бы завершить свое выступление словами личного характера. Я хотел бы от имени всех присутствующих в этом зале французов — мужчин и женщин — выразить г-ну Кушнеру наше искреннее восхищение и признательность за то, что он всю свою жизнь своей работой — за последние полтора года в Косово — самоотверженно служит воплощенным в Уставе идеалам, проявляя благородство и энтузиазм. Порой действия одного человека могут иметь огромное значение. Бернар Кушнер в Косово великолепно продемонстрировал это, и мы благодарны ему за это.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Австрии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Пфанцельтер (Австрия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Австрии в ее качестве действующего Председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). Я благодарю за предоставленную нам возможность выступить в Совете по вопросу о ситуации, сложившейся в Косово после выборов, которые состоялись 28 октября.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить г-на Кушнера за его вселяющий оптимизм брифинг и за его неустанные усилия на протяжении последних 16 месяцев. Оценивая деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК), мы должны принимать во внимание то обстоятельство, что Миссия проводит свою работу в сложных условиях как с точки зрения финансовой, так и политической ситуации. Ее штат полностью не укомплектован и она испытывает недостаток в финансовых средствах. Проводимая ею операция является уникальной в истории Организации Объединенных Наций. Мы искренне восхищаемся самоотверженностью г-на Кушнера и его персонала.

Что касается проведения выборов, о которых г-н Кушнер говорил в своем выступлении, то я имею честь от имени действующего Председателя ОБСЕ, министра иностранных дел Австрии Бениты Ферреро-Вальднер выразить ему искреннюю признательность за обеспечение эффективного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОБСЕ. Миссия ОБСЕ в Косово является важным компонентом МООНК и готова и далее выполнять возложенные на нее функции.

Принимая во внимание сложившиеся обстоятельства, организация первых муниципальных выборов в Косово была сложной задачей, для выполнения которой требовалось налаживание тесного и эффективного

сотрудничества со стороны всех международных действующих лиц. Все было необходимо начинать с нуля, и от их проведения очень многое зависело. Вспышка насилия, низкий уровень активности избирателей и связанные с процедурой голосования проблемы — все эти факторы могли поставить под угрозу процесс демократизации и осуществление резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности. Однако, несмотря на все опасения, выборы прошли идеально Отмечался высокий уровень активности избирателей, который составил 80 процентов, совсем незначительное количество недействительных бюллетеней, практически не было крупных подтасовок или махинаций и актов насилия. Своим поведением жители Косово убедительно продемонстрировали твердую и безоговорочную приверженность принципам демократии. Аналогичным образом, политические партии, согласившись с результатами выборов, продемонстрировали обнадеживающую демократическую зрелость.

Хотел бы подчеркнуть, что Австрия в качестве действующего Председателя ОБСЕ весьма удовлетворена проведением выборов. Убедительная победа Демократической лиги Косово, возглавляемой Ибрагимом Руговой, подтвердила поддержку албанского населения Косово умеренного политического курса. С учетом позитивных демократических перемен в Белграде это решение могло бы привести к проведению нового и плодотворного диалога между Приштиной и новыми властями в Белграде.

Что касается вопроса демократической представленности меньшинств в Косово, то ОБСЕ поддерживает предложение г-на Кушнера о кооптировании представителей меньшинств в муниципальные советы. Это важное средство формирования многоэтнического общества в Косово. На этапе, который предшествовал проведению выборов, ОБСЕ и МООНК пытались убедить косовских сербов и турок принять участие в процессе регистрации и в местных выборах, однако с их стороны четко прослеживалось упорное нежелание сотрудничать. Сейчас, однако, благодаря демократическим переменам в Белграде у косовских сербов изменилась позиция и они стали вступать в переговоры с миссией ОБСЕ в Косово. Они, по-видимому, стали задумываться о необходимости в конечном счете зарегистрироваться и принять участие в дополнительных выборах.

Это обнадеживающие признаки на будущее. Теперь многое будет зависеть от функционирования муниципальных советов, в особенности в том, что касается решения вопросов, связанных с меньшинствами.

В том что касается меньшинств в целом, то налицо необходимость улучшения ситуации в плане безопасности. Необходимо обеспечить свободу передвижения и создать условия для возвращения в свои дома беженцев и лиц, перемещенных внутри страны.

Ясно, что вопрос о будущем Косово еще не урегулирован. Однако произошедшие в регионе позитивные события и успех демократических выборов являются важнейшим фактором в процессе изыскания путей прочного урегулирования.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Союзной Республики Югославии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Младенович (Югославия*)* (*говорит по-английски*)*:* Я хотел бы также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Бернара Кушнера за его брифинг.

Вопрос о Косово и Метохии — это вопрос огромной государственной важности для Союзной Республики Югославии. Фактически даже еще более важный. Это один из вопросов, который касается судьбы моей страны. Поскольку Совет размышляет сейчас над тем, как рассматривать этот вопрос, в своем выступлении я доведу до его сведения только то, что, по мнению Союзной Республики Югославии, является наиболее важным.

Во-первых, новое правительство моей страны полностью признало резолюцию 1244 (1999) Совета Безопасности и рассматривает ее как главную и единственную основу для справедливого и прочного урегулирования.

Во-вторых, глубокие демократические перемены, которые произошли в Югославии, явились залогом всестороннего участия законных представителей Союзной Республики Югославии в усилиях по осуществлению резолюции 1244 (1999)

Совета Безопасности, которая не может быть выполнена без активного участия моего правительства.

В-третьих, на этом этапе исключительно важно немедленно приступить к всеобъемлющему и последовательному осуществлению резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности. В процессе осуществления резолюции 1244 (1999) особое значение имеют следующие приоритеты. Первый приоритет — это создание безопасной обстановки и возвращение всех лиц, которые бежали из Косово и Метохии. Эти два взаимозависимых непременных условия являются ключом к сохранению многоэтнического характера Косово и Метохии и нормализации положения в провинции.

Второй приоритет — заключение соглашения о статусе международного присутствия в Косово и Метохии. Проблемы, касающиеся статуса участников этого присутствия, будут тем самым урегулированы и будут созданы необходимые условия для всестороннего сотрудничества между Союзной Республикой Югославией и Миссии Организации Объединенных Наций по делам Временной администрации в Косово (МООНК) и Силами для Косово. Моя страна готова начать диалог и осуществлять сотрудничество с представителями международного сообщества.

Третий приоритет — достижение справедливого решения в деле каждого заключенного и выяснение обстоятельств, касающихся судьбы пропавших без вести лиц. Это могло бы укрепить доверие и содействовать примирению.

Четвертый приоритет — проведение предстоящих выборов во входящих в состав Югославии Республике Сербской, а также на территории Косово и Метохии.

Пятый приоритет — возвращение ограниченного контингента югославской армии и полиции в Косово и Метохию.

Шестой приоритет — урегулирование вопроса о статусе квазидипломатических представительских учреждений в Косово в соответствии с Венской конвенцией и на основе уважения суверенитета Союзной Республики Югославии.

По мнению моей делегации, эти приоритеты и другие положения резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности являются главными вопросами, которые будут определять будущий ход событий.

Моя делегация также осознает, что резолюция 1244 (1999) содержит положения, нацеленные на решение других вопросов, в том числе вопроса о политических переговорах об окончательном статусе Косово и Метохии. Мы считаем преждевременным рассматривать эти вопросы сейчас, когда еще не решены основные проблемы. Действительно, несмотря на свою волю и готовность заниматься этими вопросами, правительство моей страны считает, что в нынешней обстановке, когда положение в области безопасности является нестабильным и нет условий для массового возвращения перемещенных лиц в Косово и Метохию, эти вопросы решать было бы трудно. Как показывает опыт, нелегко достичь надлежащих и справедливых решений, если серьезные политические проблемы рассматриваются упрощенным и поспешным образом и без учета различных интересов.

Именно по этой причине Президент Воислав Коштуница и новое демократическим путем избранное правительство Союзной Республики Югославии обращаются с призывом к международному сообществу рассматривать вопрос о Косово и Метохии на основе взвешенного и осторожного подхода и в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности. В поисках наиболее подходящего по возможности решения было бы также очень полезно обеспечить широкое сотрудничество с международным сообществом и другими заинтересованными сторонами и государствами.

Союзная Республика Югославия придает первостепенное значение своему суверенитету и территориальной целостности, согласно одному из положений резолюции 1244 (1999). Тем самым мы заявляем и о своей готовности к обеспечению значительной автономии для Косово и Метохии, и мы будем работать над этим. Это означает мир и процветание для всех его жителей — сербов, албанцев и других народов. Любое другое решение, выходящее за рамки резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности, чревато непредвиденными последствиями не только для Косово, Метохии и Союзной Республики Югославии, но и для всего

региона. Укрепление демократического процесса во всех странах региона, содействие региональному сотрудничеству и растущие перспективы присоединения к нынешним интеграционным процессам в Европе будут способствовать, по мнению моей делегации, созданию более благоприятной обстановки в регионе и поискам решений существующих проблем.

Союзная Республика Югославия и ее новое руководство открыты для сотрудничества и переговоров по всем проблемам. Они готовы к урегулированию нерешенных вопросов в рамках диалога и в атмосфере открытости, терпимости и добрососедства и на основе полного учета жизненно важных интересов всех. С этой целью они преисполнены решимости сохранить демократию в Союзной Республике Югославии и на этой основе трудиться во имя мира и процветания в Косово и Метохии.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Албании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Нешо (Албания) (*говорит по-английски*): Позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашей замечательной работой на посту руководителя нашими обсуждениями в Совете Безопасности. Сегодняшнее заседание Совета проводится в условиях, когда создалась новая и оптимистичная ситуация, которая лучше отражает замечательные достижения Миссии Организации Объединенных Наций по делам Временной администрации в Косово (МООНК) и других международных институтов в Косово.

Свободные и демократические муниципальные выборы, состоявшиеся в Косово в октябре этого года, ясно свидетельствовали о том, что приверженность международного сообщества в целом, резолюции Совета Безопасности и ценные усилия Организации Объединенных Наций принесли ожидаемые результаты в том, что касается создания демократических институтов, восстановления страны и обеспечении доверия людей к деятельности международного сообщества. В то же время выборы показали, что население Косово может построить свое будущее и свою демократию.

Позвольте мне выразить нашу признательность и передать от всей души благодарность Специальному представителю Генерального секретаря Бернару Кушнеру за его замечательную и дальновидную деятельность в интересах населения Косово и в целях отстаивания стремления международного сообщества к достижению мира и стабильности на Балканах. Г-н Кушнер вместе с представителями других международных организаций в Косово и Силами для Косово (СДК) добились замечательных результатов, оправдав огромное доверие международного сообщества, что, по всей видимости, будет способствовать урегулированию одного из самых сложных конфликтов в Европе, который на протяжении многих лет порождал напряженность и конфликт.

Мы считаем, что формирование муниципальных органов, представляющих все общины в Косово, будет способствовать расширению круга обязанностей представителей Косово в учрежденческой и демократической администрации под руководством МООНК. Оптимистичные результаты этих выборов и более четкое понимание всеми политическими силами в Косово необходимости осуществления организационного строительства инклюзивного, многоэтнического и многокультурного общества логическим путем подведут к проведению всеобщих выборов в Косово в самом ближайшем будущем. Имея под собой основу в виде уважения права народа на самоопределение и признания естественного процесса укрепления новой демократии, всеобщие выборы в Косово станут дальновидной акцией международного сообщества, благодаря которой будет достигнуто долгосрочное решение этой проблемы и будет восстановлена стабильность на всех Балканах.

Недавние события в Союзной Республике Югославии и победа демократических сил в Сербии подают надежду на то, что в Юго-Восточной Европе начнется новая эра взаимопонимания и сотрудничества. Албания готова сотрудничать со всеми демократическими институтами, стремящимися к интеграции Балкан, установлению в регионе мира и стабильности и к построению свободного и демократического общества, с надеждой рассчитывающего присоединиться к государствам — членам Европейского союза.

Союзной Республике Югославии и ее новому политическому руководству как новейшему присоединившемуся к сообществу демократических балканских стран государству совершенно необходимо открыто высказать свою волю как можно скорее внедрить новый принцип демократии, развенчав трагическую националистическую политику преступного режима Милошевича и соблюдая права человека и элементарные права народа на самоуправление и самоопределение.

Своим сотрудничеством с международными учреждениями, такими, как Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии, освобождением содержащихся в сербских тюрьмах албанских политических заключенных и наказанием преступников, проводивших геноцид в Косово и других районах бывшей Югославии, новое югославское государство четко продемонстрирует волю к сотрудничеству с другими балканскими странами и укрепит веру народов региона в новую возможность для активного и полезного сотрудничества на новом уровне.

Во многих политических и международных дипломатических кругах на протяжении вот уже некоторого времени ведется речь о будущем статусе Косово. Албания придерживается той точки зрения, что рациональное решение о таком статусе будет принято позднее, когда в Косово будут укреплены демократические институты. Попытка отыскать решение частичное, диктуемая стремлением к быстрым переменам, к долгосрочному урегулированию не приведет, и ею не будут оправданы все так долго прилагаемые международным сообществом на Балканах усилия.

С учетом того, что на Балканах трудно отыскать демократического лидера, подобного президенту Гавелу, который воспринимал бы демократию как систему, работающую на всеобщее благо, интересам мира в регионе отвечало бы такое всеобъемлющее решение об окончательном статусе Косово, которое было бы зрелым и долгосрочным и в котором учитывалось бы законное право косовских албанцев на самоопределение и независимость.

Подводя итог, скажу, что живем мы в эпоху новую, при новом политическом руководстве и в условиях новых реалий, но всем нам необходимо сегодня отыскать в себе политическую волю, ответственность и мужество признать необратимость реалий Балкан.

Председатель (*говорит по-английски*)*:* Сейчас я предоставляю слово г-ну Кушнеру, который, вероятно, пожелает ответить на заданные ему вопросы.

Г-н Кушнер (*говорит по-французски*)*:* Благодарю Вас, г-н Председатель, за проведение этого весьма важного и очень интересного заседания. Я попытаюсь коротко ответить некоторым членам Совета Безопасности.

Мне хотелось бы поблагодарить Ричарда Холбрука за его весьма позитивные комментарии относительно проведения этой Миссии Организации Объединенных Наций и выборов. Я хочу, чтоб он знал, насколько высоко я ценю его личное мнение, а также то, как он представил косовцев. О них говорится так много, но их никто не видит.

Косовцы состоят не из одних политических лидеров, и я рад тому, что в зале Совета присутствует сегодня соруководитель Департамента по демократизации. Я также рад присутствию здесь соиздателя важнейшей и наиболее широко распространенной в Косово публикации. Я рад их присутствию здесь потому, что их участие приносит этой нарождающейся демократии много пользы.

Послу Бангладеш хотелось бы сказать, что его оценка того, что нами было названо «походом в народ», имеет для меня чрезвычайно важное значение, и я также рад присутствию здесь лица, эту кампанию возглавлявшего. Эта кампания позволила нам встретиться не только с политическими руководителями, но также и с простыми людьми Косово, стекавшимися к нам во всех городах Косово для того, чтобы совершенно откровенно, открыто и прямо задать свои вопросы.

Мы многое узнали о реальном положении дел, которое зачастую весьма далеко от общепринятого и быстро состряпанного представления. Косовцы на самом деле вовсе не какие-нибудь там мафиози. Многое можно было бы сказать о мафии во многих странах, но я не буду углубляться в эти дебаты, ибо на это ушло бы много времени и действительно сделало бы моё выступление совершенно недипломатичным, поэтому я приму все меры предосторожности, чтобы этого не делать. Мафия

отнюдь не всегда там, где мы предполагаем она могла бы быть. Она не всегда связана с делами, имеющими экономические последствия; иногда с ней связаны нарушения прав человека и нарушения демократических норм. Мне хотелось бы поблагодарить посла Холбрука за напоминание о том рвении, с которым косовское общество в целом движется к демократии, и еще хотелось бы поблагодарить посла Чоудхури за выражение глубокой веры в это общество.

Представителю России я бы откровенно и по-дружески сказал, что согласия между нами не было никогда, за исключением одного дня здесь, в Совете Безопасности, и во время ленча, который я хорошо помню, когда мы вместе приняли решение о проведении этих муниципальных выборов. Мы приняли это решение вместе — мы все совместно, с ним был согласен каждый. Поэтому мы их и провели. Я понимаю Ваши возражения и принимаю их глубоко к сведению. Иногда, когда я слушаю Вас, г-н посол, у меня создается впечатление, что Вы, как говорят в моей стране, «роялист в большей степени, чем сам король». Но я действительно принимаю ваши замечания к сведению с большим интересом и, по сути, пытаюсь следовать им. Однако Вы считаете, что мы, международное сообщество – одним из влиятельных членов которого Вы сами являетесь – выполнили резолюцию 1244 (1999), говоря Вашими словами, «неполностью и неудовлетворительно» (с*м. выше*).

У меня нет ни времени, ни желания просить Вас, г-н посол Российской Федерации, окинуть взором все операции повсюду на планете. За числом принятых резолюций стоят люди, скрыты реалии человеческой жизни и вещи, не включаемые в этот холодный и обязательный к выполнению документ, который называется резолюцией. Как и Вам, мне хотелось бы выполнить резолюцию целиком; и она будет выполнена.

Но посмотрите, что происходит на Ближнем Востоке, г-н посол России. Было сделано все. Начались переговоры, и сейчас, 25 лет спустя, мы наблюдаем возврат к ужасной истории. Все очень трудно. Посмотрите на резолюции 25-летней давности, например, на те, которые касаются разделения Ливана и Государства Израиль. Для их осуществления потребовалось 25 лет. Как же можно просить немедленного и полного осуществления резолюции 1244 (1999)? Я вполне понимаю Ваши чувства, но думаю, что ожидать этого невозможно и нереально. Что возможно и реально, то было сделано, конечно, с ошибками, которые я признаю. Когда Вы говорите, что представитель Союзной Республики Югославии сдержанно — и я благодарен ему за это — просит о возвращении вооруженных сил на эту территорию, неужели Вы думаете, что это возможно через полтора года после войны? Я думаю, что нам нужно подождать какое-то время, пока установится мир. Я понимаю Ваше нетерпение.

Мне хотелось бы также поправить то, о чем говорилось несколько раз. Представители говорили о неучастии меньшинств, но, если не считать большинства сербов, о чем я сожалею, — но опять же они не были перемещены по политическим причинам, — я знаю людей, которые приходили регистрироваться, в частности, в Лепосавич, я знаю практически каждого из них. В среде сербов это движение прекратилось, потому что в противном случае к ним применялись физические злоупотребления. Им не давали зарегистрироваться, учтите это. Но все другие меньшинства участвовали. Вы говорите о турках, но они участвовали, за исключением доминирующей партии, которая была не согласна с тем, на что она сейчас согласилась, а именно что турецкий язык должен быть третьим официальным языком Косово, как будто можно ввести третий официальный язык: два — это и так много. Это было невозможно. Мы вели переговоры. Мы поехали в Анкару, которая с этим согласилась, но, увы, регистрация была завершена, и мы не возобновили регистрацию, несмотря на наши добрые намерения. В следующий раз мы назначим, с их согласия, — и с этим уже согласились, — представителей той стороны, которая не участвовала в выборах в муниципальные советы. Я не вижу, как мы могли сделать что-либо еще. Иначе мы были бы предоставлены на милость тех, кто не хотел самой открытой международной демократии, которая предлагалась, и нам пришлось бы прервать выборы из-за того, что их не хотело меньшинство от меньшинства. Я согласен с тем, что права меньшинства должны соблюдаться, но давайте также уважать права большинства. Эти выборы будут исправлены, я вас уверяю, другими выборами и, несомненно, назначением определенного числа представителей этих меньшинств, о которых вы говорили.

Хотел бы также пояснить представителю Российской Федерации, что Совместная военная комиссия, о которой он говорил, функционирует нормально. Мы регулярно встречаемся, и благодаря этой Комиссии удалось устранить много проблем.

Что касается диалога с сербами по существу, то он уже начался. Мы встречались по крайней мере четыре раза. Представители МООНК ездили в Белград, и, как я уже говорил вчера, очень близкие к г-ну Коштунице представители — и в их числе глава его кабинета — приезжали в Косово. Но это только начало. Диалог с косовскими албанцами и с меньшинствами, конечно, будет непростым, но с МООНК он уже начался. Мы должны вскоре встретиться в Загребе на саммите Европейского союза, которая должна состояться 24 декабря. Я согласен с вами, что дела не везде обстоят блестяще, и, конечно, это можно сказать о вопросе с возвращением людей.

Нам пока не удалось — и я говорю и от Вашего имени, потому что Вы также имеете к этому отношение, а не только я, — изменить мышление и за полтора года стереть из памяти людей страдания. Для этого потребуется время. Нам не удалось изменить мужчин и женщин Балкан, которые на протяжении столетий занимают по отношению к вопросу изоляции, по отношению к самим себе и по отношению к окружающей их среде очень напряженную и непростую позицию. Но это придет, и люди, которые знакомы с этой страной, знают, что, несомненно, нам придется проявлять терпение, так как на это потребуется время. Я понимаю возражения посла Российской Федерации и думаю, что мы их учли.

Я благодарю представителя Соединенного Королевства. Я отметил его умеренный подход к выборам в Сербии, которые состоятся 24 декабря и которые должны привести к созданию парламента в Сербии, и я понимаю и разделяю необходимость и важность этого дела для г-на Коштуницы и для демократии. Не думайте, что мне это безразлично; наоборот, я буду всеми силами это поддерживать. Необходимо сделать приготовления, — и я отмечаю выбор этого слова и удовлетворен таким сдержанным тоном, — и после того отказа по техническим причинам, о котором я упоминал, мы проследим за тем, чтобы эти приготовления были сделаны. А почему бы и нет? В отношении скорейшего проведения выборов я также принял к сведению замечание посла Соединенного Королевства и благодарю его.

Представителю Канады, который, как и представитель Соединенного Королевства, всегда готов нас поддержать и готов присутствовать на месте, я скажу, что я разделяю его чувства. Как отмечал и представитель Соединенного Королевства, вопрос о будущем статусе должен обсуждаться позже. Нельзя торопить события, это было бы ошибкой. Я благодарен Вам за упоминание о необходимости сохранения авторитета Международного трибунала. Не может быть мира без справедливости. В этом регионе Балкан чрезвычайно трудно установить справедливость, законность и порядок в силу культурных причин и недавно перенесенных страданий.

Представителю Китая я хочу сказать, что турки и другие меньшинства также участвовали в выборах. Конечно, не все идеально, но я хотел бы знать, когда в последний раз в любой из представленных здесь стран в выборах участвовало 80 процентов населения? Во всяком случае, в моей стране, которую я уважаю и люблю, в последних выборах участвовало 23 процента избирателей. Виноват. Результат весьма удовлетворителен, ведь ничего совершенного нет. И еще я напомню представителю Китая, что для диалога нужны двое. Мы работаем в этом направлении. Но когда лишь одна сторона хочет участвовать в диалоге, условия для диалога еще не созданы.

Я благодарю Аргентину и признаю ту роль, которую она играет в регионе. Я встречался с многими из ее представителей, и я благодарю ее посла за его замечания.

Я также благодарю Малайзию за упоминание о после Амнеусе, Специальном посланнике по вопросу о лицах, лишенных свободы, который сыграл замечательную роль, посвятив свои последние дни в Белграде посещению тюрем, в которых заключенным албанцам грозила опасность. Среди них была и г-жа Флора Бровина, освобождение которой приветствовали все представители, за что я их благодарю. Я особенно благодарю г-на Коштуницу — и я уже сделал это официально, — за то, что он санкционировал это освобождение. Посол Амнеус сыграл важную и полезную роль.

Представителю Туниса я скажу, что мы уже начали реформу судебной системы, хотя она еще несовершенна. Но все это трудно осуществить. Я всегда выступал за права человека и по-прежнему выступаю за них. Я составил множество докладов и часто выступал с критикой, но гораздо легче критиковать, чем чего-либо добиться. Время от времени, когда мы читаем критические сообщения о себе, нам немного жаль, что эти критики не работают вместе с нами, не покладая рук. Нам хотелось бы, чтобы они поработали с нами, а потом выступали с предложениями.

Мы назначили судей, но мы также допустили ошибку — хотя мы наделали и других ошибок, я согласен с представителем России, — поскольку мы не обратились с самого начала к международным судьям, это правда. Мы назначили албанских судей. Традиции, угрозы, близость пыток и смерти, то, что еще не все братские могилы открыты, — все это означает, что система правосудия несовершенна, это так. Что должен делать Специальный представитель, если он знает, например, что в отношении кого-то существуют серьезные подозрения в том, что его личные убеждения побуждают его удерживать в заключении людей, по которым назначенные мною судьи приняли решения об освобождении?

Что следует делать в таких случаях? Следовать примеру тех, кто не верит в соблюдение прав человека и содействует ухудшению ситуации в плане безопасности? Люди, родственники которых были убиты, приходят в ярость и стремятся отомстить за погибших. Совсем непросто в срочном порядке обеспечить правопорядок в стране, в которой в течение столь долгого времени не было ни права, ни порядка.

На заседании под председательством г-жи Луизы Фрешет вместе с моим другом г-ном Сержиу Виейрой ди Меллу мы сделали некоторые выводы относительно тех жестоких мер, к которым нам приходилось прибегать в силу отсутствия права и порядка. Миссии Организации Объединенных Наций должны иметь некий механизм для обеспечения правопорядка, некую форму власти, которая должна укрепляться и поддерживаться в целях немедленного установления правопорядка. Миротворческие миссии требуют определенного усовершенствования в этом плане.

В любом случае, я благодарю представителя Туниса за его идею установления моратория в целях сокращения на зимний период потоков возвращающихся из Европы беженцев.

Я был рад услышать, что, по мнению представителя Ямайки, которая хорошо знакома с ситуацией, процесс продвигается и что эта Миссия является примером для Организации Объединенных Наций. Поскольку я от природы склонен к некоторому пессимизму, я не хотел бы принимать это на свой счет, а хотел бы поблагодарить ее от имени всей нашей группы. Я благодарю ее также за то, что она напомнила об открытии в Приштине центра по размещению семей задержанных и пропавших без вести лиц.

Право на правление, как сказал представитель Намибии, является благородным, изысканно сформулированным принципом. Произошло сближение между группами и комитетами, и, как совершенно справедливо отметил представитель Мали, в различных комитетах работает большое число людей, и в них представлены все группы. Группа, занимающаяся вопросом возвращения сербов, отмечает, что все сербские организации объединились в целях содействия этому возвращению. Конечно, эта группа работает не только с сербами, но и с МООНК и другими представителями.

Я согласен с многими из тех замечаний, которые были высказаны представителем Украины. Однако я хотел бы сказать, что слово «бойкот», на мой взгляд, здесь не совсем применимо. Люди боялись идти регистрироваться. Безусловно, некоторые сербы не хотели участвовать в выборах по политическим соображениям, и они имели на это право. Это вполне понятно. Однако многие из сербов, с которыми мы работаем на повседневной основе, и которые хотели голосовать, не могли этого сделать, поскольку им в этом в грубой форме помешали. На мой взгляд, это не является бойкотом.

Что касается диалога с Белградом — и я благодарен за то, что была подчеркнута необходимость проведения такого диалога, — то он идет полным ходом. Мы попытаемся его расширить в рамках ограниченных технических и практических возможностей в целях достижения успеха и принятия каких-либо ощутимых действий. Мы не хотим идти вопреки воле большинства

албанского населения, которое пристально следит за нашей работой и которое на данном этапе, к сожалению, не может принимать участие в прямом диалоге с Белградом. Я убежден, однако, что с помощью избранных представителей такой прямой диалог в скором будущем будет налажен.

Я хотел бы поблагодарить представителя Европейского союза и все упомянутые им страны, которые пока не являются членами Союза, за заявление относительно возвращения сербов и за ту существенную материальную помощь, которую нам оказывают европейские страны, а также за их моральную поддержку. Кроме того, мне хотелось бы сказать моему другу Жану-Давиду Левитту, что я высоко ценю его замечания личного характера, которые он сделал в конце своего официального заявления.

Позвольте очень кратко ответить на следующие три заявления. Что касается заявления Австрии, которая является действующим председателем Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), то я хотел бы выразить ОБСЕ нашу глубокую признательность, поскольку без помощи ОБСЕ выборы вряд ли были бы возможны. ОБСЕ и МООНК работали сообща день и ночь в полном согласии, несмотря на трудности и конфликты — я подчеркиваю, в согласии, несмотря на конфликты, — и успехом этих выборов мы обязаны именно им.

Я хотел бы сказать несколько слов представителю Югославской Федерации. Прежде всего я хотел бы поблагодарить его за то, что он решил избрать умеренный тон для своего выступления. Я благодарю его за его заявление и за манеру его изложения. Я думаю, что некоторые вопросы мы можем весьма быстро решить между собой — и я, безусловно, говорю это не только от себя лично, но и от имени всех косовских общин. Для решения других вопросов потребуется больше времени. Однако важно то, что он заявил о своем признании резолюции 1244 (1999). Это, конечно, для нас не новость. Президент Коштуница уже заявил об этом, и албанские и сербские руководители Косово признали и подписали этот документ. Теперь, когда эта резолюцию признана всеми, я думаю, дорога становится яснее. Я знаю, что это будет нелегкий и долгий путь, однако знаю также, что мы сможем достичь понимания по наиболее важным вопросам.

Безусловно, я выступаю за возвращение всех групп. Эту идею поддерживают все. Все косовские албанцы, все меньшинства в Косово выступают за возвращение всех групп. Однако здесь можно было бы привести пословицу: «пока стакан не осушил, не говори, что не пролил», — я цитирую ее не только для сведения представителя России, но и для сведения других представителей. Если мы выступаем за возвращение, это отнюдь не означает, что мы можем обеспечить для возвращающихся безопасные условия. Именно поэтому убийство четырех членов ашкалийской общины меньшинств было для нас таким большим ударом. Мы непременно должны обеспечить достаточный уровень безопасности для того, чтобы процесс возвращения не провалился и чтобы жизнь людей не подвергалась опасности. Мы над этим работаем.

Я не хотел бы обременять членов Совета цифрами, однако сегодня ситуация в плане безопасности стала значительно лучше по сравнению с тем, какой она была вначале. Во время предвыборной

компании была неделя, когда произошло лишь одно убийство. Такого в прошлом никогда не было. Хочу напомнить, что раньше совершалось 50 убийств в неделю. Таким образом, ситуация действительно улучшилась, однако недостаточно. В любом случае, мы должны продолжать работать в целях создания более безопасных условий для возвращающихся.

Мне не совсем понятно, что здесь имеется в виду, однако я думаю, будет нелегко обеспечить соглашение между СДК и МООНК, о котором говорил представитель Югославской Федерации, учитывая дипломатический статус миссии. Как я уже сказал, мне не совсем понятно, что здесь имеется в виду. Что касается задержанных и пропавших без вести лиц, то в свете вчерашнего визита все может быть возможно, в том числе и освобождение большого числа задержанных, если будет быстро принят закон об амнистии. Так или иначе, мы находимся в постоянном и тесном контакте.

Я уже высказал свое мнение по поводу возвращения вооруженных сил. Я понимаю, что резолюцией 1244 (1999) предусматривается возвращение ограниченного контингента таких сил. Я думаю, в настоящее время это невозможно. Также невозможно определить и окончательный статус. Я разделяю чувства представителя Югославии, однако этот вопрос должен рассматриваться в ходе переговоров. Мне было весьма приятно, что он сослался на обеспечение «существенной автономии» в качестве цели резолюции 1244 (1999), и, я думаю, по этому весьма щекотливому вопросу мы сможем добиться определенного прогресса.

Я хотел бы поблагодарить представителя Албании не только за сотрудничество, которое столь часто предлагает нам Тирана, но и за то, что он сослался на Международный трибунал, а также подчеркнул необходимость того, чтобы окончательный статус был определен в конце, а не в начале мирного процесса.

Я прошу прощения за затянувшееся выступление. Мне хотелось ответить на все высказанные замечания. Я хорошо понимаю, что существуют различные мнения в плане оценки операции, которая, на мой взгляд, является, возможно, одной из наиболее сложных операций в мире.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Кушнера за его ясные и всесторонние ответы.

Список ораторов исчерпан. Совет Безопасности на этом завершает данный этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Совет будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 13 ч. 40 м.